

IMAS 05.10

الطبعة الثانية
4 شباط (فبراير) 2019

إدارة المعلومات في الأعمال المتعلقة بالألغام

المدير،
دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)
بلازا الأمم المتحدة 1، الطابق السادس
نيويورك، (NY 10017)
الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: mineaction@un.org
هاتف: + 1 (212) 963 0691
فاكس: + 1 (212) 963 2498
الموقع الإلكتروني: www.mineactionstandards.org

تحذير

أضحت هذه الوثيقة سارية المفعول اعتباراً من التاريخ المبين على صفحة الغلاف. نظراً إلى أن المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) تخضع لمراجعة دورية، على المستخدمين استشارة الموقع الإلكتروني لمشروع المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام من أجل التحقق من وضعها (<http://www.mineactionstandards.org/>)، أو الموقع الإلكتروني لدائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (<http://www.mineaction.org>).

حقوق الطبع والنشر

تشكل وثيقة الأمم المتحدة هذه معياراً دولياً للأعمال المتعلقة بالألغام، وحقوق الطبع محفوظة للأمم المتحدة. لا يجوز إعادة نسخها أو تخزينها أو نقلها أو أي جزء منها بأي شكل من الأشكال أو بأي وسيلة أو لأي غرض آخر من دون الحصول على إذن خطي مسبق من دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام التي تعمل بالنيابة عن الأمم المتحدة.

هذه الوثيقة ليست للبيع.

المدير

دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام
بلازا الأمم المتحدة 1، الطابق السادس
نيويورك، (NY 10017)
الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: mineaction@un.org

هاتف: +1 (212) 963 0691

فاكس: +1 (212) 963 2498

المحتويات

v	تمهيد
vi	مقدمة
7	1. النطاق
7	2. المراجع المعيارية
7	3. المصطلحات والتعريفات
8	4. إدارة المعلومات ذات الجودة العالية
8	5. المنظمات
9	5.1 الهيكلية الكلية لبرنامج الأعمال المتعلقة بالألغام: المسؤوليات التنظيمية وملكية المعلومات
9	5.1.1 السلطة الوطنية لأعمال المتعلقة بالألغام / هيئة التنسيق الوطنية (أو المنظمة التي تعمل بالنيابة عنها)
9	5.1.2 المنظمات التشغيلية
9	5.2 الأدوار والمسؤوليات ضمن إدارة المعلومات في المنظمات
10	5.2.1 وحدة إدارة البرامج
10	5.2.2 وحدة إدارة العمليات
10	5.2.3 وحدة إدارة المعلومات
11	5.3 التعاون بين الوكالات
12	5.4 السياسات والمعايير
12	6. الموارد
12	6.1 الموارد البشرية
13	6.2 التدريب والخبرة والمؤهلات
13	6.3 المعدات التقنية
13	6.4 برمجيات إدارة المعلومات
14	6.5 الموارد المالية
14	7. ضمان جودة عمليات إدارة المعلومات
14	7.1 دورة إدارة المعلومات
15	7.2 خصائص متطلبات المعلومات
15	7.3 جمع البيانات
16	7.4 التحقق من صحة البيانات وتخزينها
17	7.5 معالجة البيانات
17	7.6 نشر المعلومات
17	7.7 التحسين المستمر
18	8. مراقبة الجودة
18	8.1 قاعدة البيانات
18	8.2 البيانات الجغرافية

18.....	منتجات المعلومات	8.3
19.....	المسؤوليات	9
19.....	السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام / هيئة التنسيق الوطنية (أو منظمة تعمل بالنيابة عن أي منهما)	9.1
19.....	المنظمات التشغيلية	9.2
21.....	الملحق أ	
22.....	الملحق ب	
1.....	1. متطلبات المعلومات	
1.....	2. الحد الأدنى لمتطلبات البيانات	
2.....	2.1 المسح غير التقني	
3.....	2.2 المسح التقني	
3.....	2.3 التطهير	
4.....	2.4 المهمة الموضوعية	
6.....	2.5 التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	
7.....	2.6 المنطقة الملوثة	
8.....	2.7 منتج تحرير الأرض	
9.....	2.8 الحادث	
10.....	2.9 الضحية	
11.....	3 تعريفات البيانات المعيارية	
11.....	3.1 الميادين العامة	
12.....	3.2 ميادين محددة	
1.....	سجل التعديلات	

تمهيد

اقتُرحت المعايير الدولية لبرامج إزالة الألغام للأغراض الإنسانية لأول مرة من قبل فرق العمل في خلال مؤتمر تقني دولي انعقد في الدنمارك في تموز/يوليو عام 1996. وتم تحديد المعايير لكافة جوانب أنشطة إزالة الألغام والتوصية بها، كما تم الاتفاق على تعريف عالمي جديد لعملية "التطهير". وفي أواخر عام 1996، أعدت مجموعة عمل بقيادة الأمم المتحدة المعايير المقترحة في الدنمارك، وصاغت المعايير الدولية لعمليات التطهير للأغراض الإنسانية. وأصدرت دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) الطبعة الأولى في آذار/مارس عام 1997.

ومنذ ذلك الحين توسع نطاق هذه المعايير الأصلية لتشمل المكونات الأخرى للأعمال المتعلقة بالألغام ولكي تعكس التغيرات في الإجراءات التشغيلية والممارسات والمعايير. وقد أعيد تطوير المعايير وأعيدت تسميتها إلى المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، كما تم إصدار الطبعة الأولى في تشرين الأول/أكتوبر 2001.

تتولى الأمم المتحدة المسؤولية العامة لتمكين وتشجيع الإدارة الفعالة لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام، بما في ذلك تطوير المعايير والمحافظة عليها. لذلك إن دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام هي عبارة عن مكتب ضمن الأمم المتحدة مسؤول عن تطوير وحماية المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام. وأصدرت هذه المعايير بمساعدة مركز جنيف الدولي لأنشطة إزالة الألغام للأغراض الإنسانية.

يتم إعداد المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام ومراجعتها وتنقيحها على نحو فردي من قبل لجان تقنية بدعم من المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية. ويرد أحدث إصدار لكل معيار على الموقع التالي <http://www.mineactionstandards.org>، بالإضافة إلى المعلومات عن عمل اللجان التقنية.

كما تتم مراجعة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام على نحو فردي أقله مرة كل ثلاث سنوات لعكس تطوّر قواعد الأعمال المتعلقة بالألغام وممارساتها، بهدف دمج التعديلات التي لحقت بالقوانين والمتطلبات الدولية.

مقدمة

تتسم المعلومات بأهمية بالغة لضمان إدارة أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام على نحو فعال. وترفع شمولية المعلومات ودقتها مستوى فعالية العمليات وكفاءتها، نظراً إلى أن التخطيط لها وتنفيذها سيستند في هذه الحال إلى الوقائع. ومن شأن وجود سجل شامل لما سبق وأن نُفِّذَ، وأُبين وكيف تمت مراقبته، أن يزيد الثقة في جودة منتجات أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام. وحرصاً على إدارة المعلومات بفعالية وكفاءة ضمن البرنامج، لا غنى عن اتباع إجراءات محددة بوضوح وتحسينها بشكل مستمر.

تشير إدارة المعلومات في الأعمال المتعلقة بالألغام إلى عملية تحديد متطلبات المعلومات بحسب الجهات المعنية وتحسينها بشكل مستمر، بالإضافة إلى ما يتبعها من جمع للمعلومات والتحقق من صحتها، وتخزينها، وتحليلها، ونشر في الوقت المناسب معلومات دقيقة يسهل الوصول إليها تمثل لهذه المتطلبات. ويقضي الهدف الأسمى لإدارة المعلومات في توفير منتجات المعلومات للجهات المعنية. وبالتالي تعتمد إدارة المعلومات الفعالة على التعاون الوثيق بين جميع الجهات المحلية والخارجية المعنية بالأعمال المتعلقة بالألغام.

توفّر المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام مبادئ توجيهية عامة لإدارة جودة المعلومات في برامج الأعمال المتعلقة بالألغام. وتطبق هذه المبادئ على كافة منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام، وتهدف إلى المساعدة على تطوير وتنفيذ سياسات إدارة المعلومات ومعاييرها وإجراءاتها التشغيلية الموحدة.

يفصل القسم المتعلق بالمنظمة أدوار ومسؤوليات مختلف المكونات الوظيفية ضمن منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام، وكيف يجب أن تعمل هذه المنظمات مع شركائها والجهات المعنية الأخرى، والسياسات الواجب الامتثال لها وتوثيقها. ويشمل القسم أيضاً توصيات تحرص على إشراك المنظمة برمتها في إدارة المعلومات، وليس فقط موظفي قسم إدارة المعلومات.

أما القسم المتعلق بالموارد، فهو يصف كيفية إتاحة الوصول إلى الموارد الإنسانية والتقنية المناسبة. كما يوضح كيفية منح الموظفين فرصة تطوير مهاراتهم من خلال التدريب.

ويصف القسم المتعلق بضمان جودة عمليات إدارة المعلومات كيفية ضمان وحدة إدارة المعلومات للتحديد الواضح لإجراءات إدارة المعلومات، والامتثال لها وتحسينها بشكل مستمر. تحرص عمليات إدارة المعلومات على تنفيذ أنشطة إدارة المعلومات في البرنامج بما يتسق مع الهدف القاسي بتلبية متطلبات الجهات المعنية.

أما قسم مراقبة الجودة فيصف كيف تتحقق وحدة إدارة المعلومات من تلبية متطلبات جودة المعلومات. تنطبق هذه المتطلبات على البيانات التي يتم جمعها في خلال الأنشطة، وتلك الواردة في نظام إدارة المعلومات ومنتجات المعلومات المقدمة إلى الجهات المعنية.

إن الملاحظة الفنية للأعمال المتعلقة بالألغام حول متطلبات البيانات الدنيا تستكمل المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام. وتحدد متطلبات البيانات الدنيا الحد الأدنى من البيانات الواجب جمعها لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام بهدف الوفاء بالتزاماتها الناتجة عن الجهات المعنية والاتفاقات المختلفة.

إدارة المعلومات في الأعمال المتعلقة بالألغام

1. النطاق

يوفر هذا المعيار مبادئ وخطوط توجيهية عامة من شأن الامتثال لها أن يضمن جودة إدارة المعلومات في برامج الأعمال المتعلقة بالألغام. ينطبق هذا المعيار بشكل رئيسي على إدارة البيانات والمعلومات التشغيلية ضمن برنامج ما، وبشكل ثانوي على بيانات الموظفين والبيانات المالية.

2. المراجع المعيارية

ترد قائمة بالمراجع المعيارية في الملحق (أ)، وتعدّ المراجع المعيارية وثائق مهمة يتم الرجوع لها في هذا المعيار، فضلاً عن أنها تشكل جزءاً من أحكامه.

3. المصطلحات والتعريفات

يرد في قاموس المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 04.10) مسرداً كاملاً بجميع المصطلحات والتعريفات المستخدمة في سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام.

وفي سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام، تُستخدم الكلمات "يجب" و"ينبغي" و"يمكن" للدلالة على الدرجة المطلوبة للامتثال. ويتماشى هذا الاستخدام مع اللغة المستخدمة في المعايير والمبادئ التوجيهية للمنظمة الدولية للمعايير:

- تُستخدم كلمة "يجب" للإشارة إلى المتطلبات والطرق والمواصفات الواجب تطبيقها للامتثال للمعيار.
- تُستخدم "ينبغي" للإشارة إلى المتطلبات أو الأساليب أو المواصفات المفضلة.
- تُستخدم "يمكن" للإشارة إلى الطريقة أو مجموعة الإجراءات الممكنة.

ويشير مصطلح "السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام" إلى الهيئة الحكومية المكلفة في بلد متأثر بالألغام بمسؤولية تنظيم الأعمال المتعلقة بالألغام وإدارتها وتنسيقها، وغالباً ما تكون لجنة مشتركة بين الوزارات.

أما مصطلح "دقة البيانات"، فيشير إلى درجة امتثال قيمة مقياس للقيم الصحيحة أو المقبولة. تُعتبر الدقة مقياساً من مقاييس الصحة، وتختلف عن مستوى ضبط المعلومات الذي يقيس تقاننتها (ESRI GIS Dictionary).

يشير مصطلح "بيانات" إلى المعلومات الأولية أو المعلومات غير المنظمة.

أما نظام المعلومات الجغرافية، فهو عبارة عن مجموعة منظمة من أجهزة الكمبيوتر والبرمجيات والبيانات الجغرافية والموظفين المصممة لالتقاط جميع أشكال المعلومات المشار إليها جغرافياً وتخزينها وتحديثها ومعالجتها وتحليلها وعرضها.

يشير مصطلح "معلومات" إلى البيانات التي تم تنظيمها ومعالجتها وتقديمها بطريقة تسمح باستخدامها لاكتساب المعرفة.

أما مصطلح "إدارة المعلومات"، فيشير إلى عملية تحديد متطلبات المعلومات وتقييمها بشكل مستمر، وجمعها، والتحقق منها وتخزينها وتحليل البيانات ذات الصلة، بالإضافة إلى ما يتبعها من تقديم لمنتجات المعلومات للجهات المعنية في الوقت المناسب.

ويشير مصطلح "نظام إدارة المعلومات" إلى الأشخاص والإجراءات والبيانات والبرمجيات ووسائل الإعلام المستخدمة لتنفيذ عمليات إدارة المعلومات.

يشير مصطلح "معرفة" إلى نتيجة جمع البيانات والمعلومات والتدريب والخبرة.

يشير مصطلح "الضبط" إلى عدد الخانات البارزة المستخدمة لتخزين الأرقام، لا سيما الإحداثيات. ويعدّ ضبط المعلومات مهماً لضمان دقة تمثيل السمات، وتحليلها وإعداد خرائطها.

يشير مصطلح "الجودة" إلى درجة امتثال خصائص أمر ما المتأصلة للمتطلبات المعتمدة.

يشير مصطلح "الصلة" إلى درجة تطابق المعلومات المقدّمة مع متطلبات المعلومات المعتمدة من قبل الجهة المتلقية.

يشير مصطلح "الجهة المعنية" إلى شخص أو مجموعة أو منظمة أو سلطة حكومية لها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام. ويمكن أن تؤثر الجهة المعنية في أنشطة وسياسات الأعمال المتعلقة بالأعمال أو أن تتأثر بها.

يشير مصطلح "قابلية الاستخدام" إلى مدى فعالية استخدام المستخدم لمنتج ما لغرض معيّن وكفاءته ومستوى رضاه عنه.

يشير مصطلح "حسن التوقيت" إلى توافر مستوى كافٍ من البيانات وإمكانية الوصول إليها على نحو مبكر لاستخدامها في عملية اتخاذ القرارات.

4. إدارة المعلومات ذات الجودة العالية

يقضي هدف إدارة المعلومات في تزويد الجهات المعنية بمنتجات معلومات حسنة التوقيت ودقيقة وذات صلة تمتثل للمتطلبات المتفق عليها.

يضمن اتباع نهج معيّن لإدارة الجودة ضمن إدارة المعلومات القدرة المستمرة على تحقيق هدفها. وترشد مبادئ إدارة الجودة عمليات تنفيذ كافة عناصر إدارة المعلومات الموصوفة في المعيار: التنظيم والموارد والعمليات والمنتجات. تتعدد الأسباب وراء تكيف مبادئ إدارة الجودة بشكل حسن مع سياق إدارة المعلومات في الأعمال المتعلقة بالألغام، منها:

- **التركيز على العملاء** – تهدف إدارة المعلومات إلى الامتثال لمعايير الجهات المعنية؛
- **قيادة الآخرين وإشراكهم** – تستوجب إدارة المعلومات إشراك الأشخاص من كافة مستويات المنظمة للعمل معاً نحو تحقيق الهدف نفسه؛
- **نهج العمليات** – يؤدي تحديد عمليات إدارة المعلومات وتوثيقها بشكل واضح إلى استخدام الموارد بصورة كفوة وتحقيق النتائج بصورة مستمرة؛
- **التحسين المستمر** – لا بد من اغتنام فرص تحسين إدارة المعلومات وتنفيذها على نحو مستمر. يؤدي ذلك إلى تعزيز القدرة على الامتثال لمتطلبات الجهات المعنية، وفي نهاية المطاف إلى زيادة فعالية برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام وكفاءته؛
- **إدارة العلاقات** – تعتمد إدارة العلاقات الجيدة على إشراك الجهات المعنية بصورة مستمرة؛
- **اتخاذ القرارات استناداً إلى الأدلة** – يجب أن تستند القرارات المتخذة لتحسين عمليات إدارة المعلومات ومنتجاتها إلى الأدلة الناتجة عن رصد مؤشرات أداء العمليات ومراقبة منتجات إدارة المعلومات مقارنة بالمتطلبات.

يصف هذا المستند كيفية تطبيق مبادئ إدارة الجودة ضمن إدارة المعلومات في الأعمال المتعلقة بالألغام.

5. المنظمات

لا تعدّ إدارة المعلومات مهمة منعزلة عن الأنشطة المنتظمة الأخرى ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام. يتم إنشاء المعلومات وتحليلها واستخدامها من قبل كافة أقسام المنظمات المعنية بعمليات الأعمال المتعلقة بالألغام، وهي تؤدي دوراً جوهرياً في كافة العمليات ضمن أي منظمة كانت. بالتالي لا تقع مسؤولية إدارة المعلومات الجيدة فقط على وحدة إدارة المعلومات في المنظمة، بل هي عوضاً عن ذلك مسؤولية المنظمة برمتها. يصف هذا الفصل في بدايته المسؤوليات المحددة للهيئات الوطنية وغيرها من الجهات المعنية ضمن برامج الأعمال المتعلقة بالألغام. ويشمل الفصل أيضاً المبادئ التوجيهية العامة لكيف تنشئ منظمة تعمل ضمن أي برنامج للأعمال المتعلقة بالألغام نظام إدارة معلومات جيد من خلال إشراك كافة الأعضاء فيه وحرصها على فهمهم له.

5.1 الهيكلية الكلية لبرنامج الأعمال المتعلقة بالألغام: المسؤوليات التنظيمية وملكية المعلومات

5.1.1 السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام / هيئة التنسيق الوطنية (أو المنظمة التي تعمل بالنيابة عنها)

تشكل السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام الهيئة الحكومية التي تتمتع بالملكية النهائية لأي بيانات أو معلومات يتم جمعها خلال عمليات الأعمال المتعلقة بالألغام. توافق السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام على المعايير الوطنية المتعلقة بإدارة المعلومات، وتحرص على إدارة المعلومات الخاصة ببرنامج الأعمال المتعلقة بالألغام وفقاً للمتطلبات الوطنية والدولية. يمكن للسلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام أن تضمّ مركزاً وطنياً للأعمال المتعلقة بالألغام أو أن تعينه ليكون مسؤولاً عن تنسيق أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام اليومية وتنفيذها ضمن برنامج ما. وفي هذه الحالات، تكون الهيئة الوطنية عامّة مسؤولة عما يلي: استضافة نظام إدارة المعلومات الوطني وإدارته، وتطوير معايير إدارة المعلومات الوطنية وتنفيذها، واستخدام منتجات المعلومات لتنسيق أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام وإدارتها. وتعدّ السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام و/أو هيئة التنسيق الوطنية مسؤولة عن ضمان أن البيانات التي يتم جمعها وتقديمها خلال أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام كافية للتخطيط لأنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام ومنتجاتها، وكافية لتنفيذ هذه الأنشطة والتحقق من إدارة جودتها، بالإضافة إلى أنها مسؤولة عن التزامات تقديم التقارير الوطنية والدولية.

5.1.2 المنظمات التشغيلية

تضيف المنظمات التي تقوم بأنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام البيانات التي تجمعها من الميدان إلى نظام إدارة المعلومات الوطني. وفي العديد من الحالات، تشكل مصدر البيانات الرئيسي التي يخزنها مركز الأعمال المتعلقة بالألغام. إن المنظمات التشغيلية ملزمة باتباع المعايير الوطنية لإدارة المعلومات والمتطلبات الوطنية لعلميات إعداد التقارير. بالإضافة إلى ذلك، غالباً ما يكون لديها جهات معنية خاصة بها يجب أن تقدم لها التقارير وتتميز بمتطلباتها الخاصة من حيث المعلومات.

5.2 الأدوار والمسؤوليات ضمن إدارة المعلومات في المنظمات

تحدد المسؤوليات العامة لمختلف هيئات الأعمال المتعلقة بالألغام كيفية هيكلية كل هيئة لجمع البيانات والمعلومات وتخزينها وتحليلها. لكن ثمة متطلبات عامة تنطبق على كافة منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام.

كي يتمكن مكوّن إدارة المعلومات من الاضطلاع بمسؤولياته في منظمة ما للأعمال المتعلقة بالألغام، يجب أن يفهم جميع العاملين في المنظمة أدوارهم ضمن عملية إدارة المعلومات، والمساهمة فيها من خلال تأدية أدوارهم. وتقع على عاتق كافة الموظفين ضمن المنظمة مسؤوليات تتعلق بإدارة المعلومات. ولأغراض هذه الوثيقة، تم تقسيم المهام ضمن منظمة للأعمال المتعلقة بالألغام على الشكل التالي:

- وحدة إدارة البرامج (مثلاً: أقسام المديرية والإدارة الاستراتيجية)¹؛
- وحدة (وحدات) إدارة العمليات (مثلاً: أقسام العمليات، ضمان الجودة/مراقبة الجودة)²؛
- وحدة إدارة العمليات.

تم تعريف وحدة إدارة المعلومات على أنها هيئة منفصلة تم إنشاؤها بهدف فصل هذه المسؤوليات التي تتطلب المزيد من الخبرة المتخصصة في مجال إدارة المعلومات. وفي الممارسة العملية، يمكن دمج وحدة إدارة المعلومات في الوحدة (الوحدات) التشغيلية ضمن المنظمة.

1 وفقاً للهيكلية العامة لمركز الأعمال المتعلقة بالألغام المبينة في المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 2.10.
2 وفقاً للهيكلية العامة لمركز الأعمال المتعلقة بالألغام المبينة في المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 2.10.

5.2.1 وحدة إدارة البرامج

تعدّ وحدة إدارة البرامج مسؤولة عن إدراك الجميع لأهمية إدارة المعلومات، وعن تحديد وفهم الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بإدارة المعلومات بوضوح. وتؤدي وحدة إدارة البرامج أيضاً بصفتها مستخدم نهائي لمنتجات المعلومات دوراً خاصاً بها في تحديد متطلبات المعلومات. ويجب أن تحرص على ما يلي:

- إنشاء وحدة إدارة معلومات، وإتاحة وصولها إلى الموارد والتدريبات اللازمة؛
- وضع السياسات والمعايير والقواعد المتعلقة بإدارة المعلومات وتنفيذها. ويجب أن تتماشى هذه المعايير والقواعد مع المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام، وغيرها من المعايير الوطنية ذات الصلة؛
- تحديد بشكل واضح دور وحدة إدارة المعلومات في المنظمة وضمان أن الوحدات الأخرى تفهم صلتها بمجالات مسؤولياتها الخاصة؛
- إعلام كافة الجهات المعنية بمنافع إدارة المعلومات؛
- التعاون الوثيق بين وحدة إدارة المعلومات والوحدات الأخرى، بالإضافة إلى إشراك وحدة إدارة المعلومات في المناقشات أو الاجتماعات حول المواضيع التي تستوجب دعماً أو مدخلات ترتبط بإدارة المعلومات؛
- الحرص على أن وحدة إدارة المعلومات تتمتع بالصلاحيات اللازمة للوصول إلى المعلومات والجهات المعنية ذات الصلة؛
- ضمان استشارة وبصورة منتظمة الجهات المعنية الداخلية والخارجية، بما يشمل وحدة إدارة المعلومات بحدّ ذاتها، بهدف تحديث متطلبات المعلومات وتنقيحها؛
- توفير بشكل دائم المدخلات حول متطلبات الجودة لمنتجات المعلومات.

5.2.2 وحدة إدارة العمليات

يجب أن تدرك وحدات إدارة العمليات المختلفة في المنظمة المعلومات اللازمة ضمن مجالات مسؤولياتها. كما يجب أن تفهم السبب الكامن وراء جمع البيانات والغرض منها. وتشمل واجبات الوحدات ما يلي:

- المساهمة بشكل فاعل ومستمر في تحديد متطلبات المعلومات وتبيرة التقارير المعدّة حول أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام ومنتجاتها ضمن مجالات مسؤولياتها؛
- ضمان أن الجهات تقدّم المعلومات في الوقت المناسب ضمن مجالات مسؤولياتها؛
- التحقق من صحة المعلومات التي تقدمها الهيئات ضمن مجالات مسؤولياتها في الوقت المناسب، إلى جانب اتخاذ الإجراءات المناسبة في حال كانت المعلومات غير كاملة أو غير صحيحة أو غير دقيقة؛
- تصميم أدوات إدارة المعلومات لجمع بيانات العمليات بشكل دقيق وعلى نحو يسمح بدمجها بسهولة في نظام إدارة المعلومات القائم لإجراء المزيد من عمليات التحليل والتوزيع؛
- شمل ممثلين عن وحدة إدارة المعلومات في الاجتماعات والمناقشات، أكانت داخلية أو مع المنظمات الخارجية حسب الاقتضاء؛
- طلب منتجات المعلومات واستخدامها لاتخاذ القرارات، وتوفير المدخلات اللازمة لتحسين هذه المعلومات عند الاقتضاء؛
- تحقيق الاستفادة القصوى من القدرة الحالية لإدارة المعلومات ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام، إلى جانب المساعدة في التخطيط للأنشطة التشغيلية وتنفيذها وتتبعها؛
- توزيع منتجات المعلومات على الهيئات العاملة في مجالات مسؤولياتها والحرص على استخدام الهيئات لهذه المنتجات.

5.2.3 وحدة إدارة المعلومات

تعدّ وحدة إدارة المعلومات مسؤولة عن ضمان أن عملية جمع المعلومات وتخزينها وتحليلها وتوزيعها تُنفذ وفقاً للعمليات المحددة بوضوح، بالإضافة إلى إنشاء منتجات معلومات تلبي متطلبات الجهات المعنية في الوقت المناسب وعلى نحو دقيق ومتسق. يجب على الوحدة أن تقوم بما يلي:

- تطوير متطلبات المعلومات وتحسينها بشكل مستمر استناداً إلى المدخلات التي توفرها الجهات المعنية؛

- تحديد العمليات التي تتبعها المنظمة لإدارة المعلومات وتوثيقها، استناداً إلى الإجراءات التشغيلية، وضمان فهمها من قبل الجميع؛
- تطوير إجراءات التشغيل الموحدة المتعلقة بإدارة المعلومات وتنفيذها بما يتماشى مع العمليات المحددة والمعايير الوطنية للسلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام؛
- ضمان أن كافة المعلومات التي يتم تلقيها كاملة وصحيحة ومحدثة، إلى جانب إضافتها إلى النظام وتخزينها وإدارتها على نحو سليم وفقاً لإجراءات التشغيل الموحدة والمعايير الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام المرتبطة بإدارة المعلومات؛
- تحليل البيانات لإنشاء منتجات المعلومات وإبقائها محدثة ونقي بالغرض بما يتماشى مع متطلبات الجهات المعنية؛
- إعداد نظام عمل من شأنه أن يضمن تأزر البيانات بين الجهات الأخرى المعنية بالأعمال المتعلقة بالألغام وقواعد البيانات الوطنية؛
- ضمان توافر المعلومات ذات الصلة بالأعمال المتعلقة بالألغام لجميع الجهات المعنية في الوقت المناسب وسهولة الوصول إليها؛
- التعاون المنتظم مع المنظمات الخارجية ذات الصلة حول المسائل المتعلقة بإدارة المعلومات؛
- المساهمة الفاعلة في الاجتماعات والنقاشات المتعلقة بإدارة المعلومات؛
- تزويد الجهات المعنية بالمشورة والمساعدة في مجال إدارة المعلومات من خلال التدريب وورش العمل و/أو الردّ على الطلبات الفردية؛
- استشارة الجهات المعنية على نحو منتظم بهدف تقييم متطلبات الجودة وتحديثها؛
- تحديد بشكل استباقي فرص التحسين واغتنامها من خلال دورات خطط - نفذ - تحقق - تصرّف (PDCA cycle)

5.3 التعاون بين الوكالات

تحدد الجهات المعنية المشاركة في البرنامج متطلبات الجودة الواجب أن تمتثل لها منتجات المعلومات المقدمة من قبل وحدة إدارة المعلومات. ويمكن أن تكون الجهات المعنية داخلية أو خارجية، وتشمل الوحدات في السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام، والمنظمات المعنية ببرنامج الأعمال المتعلقة بالألغام، بالإضافة إلى الجهات المعنية الخارجية التي لها مصلحة في البرنامج. ولا بد أثناء تحديد الجهات المعنية من إيلاء اهتمام خاص لشمول مجموعات الفئات الاجتماعية والتنوع التي قد لا تُمثّل بالدرجة الكافية لولا هذا الاهتمام الخاص. وتشمل الجهات المعنية بمعلومات الأعمال المتعلقة بالألغام على سبيل المثال لا الحصر:

- السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام
- الوكالات الحكومية
- الجهات المانحة
- الأمم المتحدة
- مشغلو الأعمال المتعلقة بالألغام
- المنظمات غير الحكومية/المنظمات غير الحكومية الدولية غير المعنية بالأعمال المتعلقة بالألغام
- وسائط الإعلام
- الجهات المستفيدة
- عامة الجمهور

تعتمد إدارة المعلومات الجيدة على المعرفة المتخصصة في كل قطاع من القطاعات بهدف تحديد المعلومات المطلوبة من نظام المعلومات لتنفيذ أعمالها بكفاءة وفعالية. وتعتمد وحدة إدارة المعلومات على العلاقات التعاونية كي تتمكن من تحديد متطلبات المعلومات بشكل صحيح وإعداد منتجات معلومات تستوفي متطلبات الجودة. لذلك ينبغي أن تُمنح وحدة إدارة المعلومات إمكانية المشاركة المنتظمة في الاجتماعات المنعقدة مع الجهات المعنية الداخلية والخارجية، ولا بد أن تنظّم بشكل استباقي الاجتماعات المماثلة عند الاقتضاء.

ويعدّ ضمان توافر منتجات المعلومات واستخدامها من قبل الجهات المعنية أمراً ضرورياً للبرنامج، إذا يسمح ذلك باتخاذ القرارات استناداً إلى وقائع دقيقة، وبتعزيز فعالية وكفاءة الاستفادة المحققة من الموارد. كما سيحدث تزايد وضوح منافع المعلومات المعنية على المساهمة بشكل فاعل في إدارة المعلومات.

وينبغي أن تقوم منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام بما يلي بهدف ضمان التعاون مع جهاتها المعنية:

- تحديد الجهات المعنية الداخلية والخارجية وتوثيقها، إلى جانب علاقاتها ببرنامج الأعمال المتعلقة بالألغام، وحاجاتها الفردية من منتجات المعلومات، والمعلومات التي يمكن لها أن توفرها؛

- تطوير العمليات التي تضمن تبادل المعلومات المنتظم مع الجهات المعنية المحددة وفقاً لمتطلبات الجودة الخاصة بها؛
- إشراك الجهات المعنية ضمن البرنامج في الأنشطة الرامية إلى تحسين الإجراءات الحالية؛
- تنظيم أو المشاركة في المنتديات التي تتم في خلالها استشارة الجهات المعنية بصورة منتظمة حول متطلبات الجودة والمعلومات.

5.4 السياسات والمعايير

بهدف ضمان تنفيذ أنشطة إدارة المعلومات للبرنامج بصورة قانونية وبما يتماشى مع المعايير الدولية، يجب توثيق بعض السياسات والمعايير، كما يجب أن يفهمها الموظفون ذو الصلة. وكذا أدنى، لا بد من توافر ما يلي لكافة الجهات الفاعلة في برامج الأعمال المتعلقة بالألغام:

- المعايير الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام والمرتبطة بإدارة المعلومات
- إجراءات التشغيل الموحدة لإدارة المعلومات
- سياسة تخزين المعلومات وتبادلها
- سياسة أمن المعلومات

يجب أن توثق "سياسة تخزين المعلومات وتبادلها" القواعد واللوائح الوطنية لما يلي:

- ماهية المعلومات التي يمكن تخزينها؛
- كيفية تخزين المعلومات وكيفية حمايتها؛
- ماهية المعلومات التي يمكن تبادلها؛
- الجهات التي يمكن تبادل المعلومات معها؛
- ماهية الإجراءات الموجودة لمنح إذن تبادل المعلومات؛
- الصيغة التي يمكن اعتمادها لتبادل المعلومات؛
- القواعد والاعتبارات الأخلاقية لتبادل المعلومات.

أما سياسة أمن المعلومات فيجب أن توثق ما يلي:

- قواعد وشروط استخدام أجهزة الحاسوب ونظام المعلومات لضمان اتباع سلوكيات آمنة وقانونية؛
- قواعد حماية المعدات ضد الخسارة أو الضرر المادي، مثلاً: السرقة أو انقطاع الكهرباء أو الغبار أو الحريق، إلخ.
- قواعد حماية المعدات من الهجمات المادية، مثلاً: وحدات تخزين محمولة (USB) تحمل فيروساً، الوصول غير المرخص به إلى النظام، إلخ؛
- قواعد حماية المعدات ضد الهجمات عبر شبكة الإنترنت، مثلاً: اختراق المعلومات عبر الإنترنت، والفيروسات وبرنامج "رانسوم وير"، إلخ.

يجب أن يفهم جميع المستخدمين سياسة الأمن وأن يوقعوا عليها قبل إتاحة وصولهم إلى أي عنصر من عناصر تكنولوجيا المعلومات ضمن نظام إدارة المعلومات.

6. الموارد

لا بد أن تتمكن وحدة إدارة المعلومات من الوصول إلى الموارد اللازمة لتؤدي المهام المنوطة بها. وتشمل هذه الموارد الموظفين الذين حصلوا على مستوى كافٍ من التدريب والذين اكتسبوا ما يكفي من الخبرات لينتمكوا من تنفيذ عمليات إدارة المعلومات بفعالية وكفاءة. كما تشمل المعدات والبرمجيات الحاسوبية التي تمتثل لمتطلبات إدخال المعلومات، ومعالجة عمليات إرسال المعلومات، وتخزين البيانات وتحليلها، ونشر منتجات المعلومات وخدماتها.

6.1 الموارد البشرية

يجب أن تضمن المنظمة وجود موظفين مناسبين لتلبية حاجاتها المتعلقة بإدارة المعلومات بشكل مناسب.

وكذا أدنى، لا بد من توافر موظفين يتمتعون بالقدرات التالية:

- إدخال البيانات إلى النظام؛
- مراقبة الجودة؛
- إدارة عمليات ومنتجات المعلومات وتحسينها؛
- تحليل البيانات/ نظم المعلومات الجغرافية؛
- إدارة النظم.

يمكن أن يتمتع الموظف بأكثر من قدرة واحدة. ولا بد من تحديد لكل قدرة من القدرات مصطلحات ومراجع واضحة وشاملة، بما يشمل إعداد قوائم بواجبات المنصب ومسؤولياته.

6.2 التدريب والخبرة والمؤهلات

ينبغي أن تحرص المنظمة على حصول موظفي إدارة المعلومات على التدريبات المناسبة ضمن مجالات مسؤولياتهم. كما يجب أن تضمن تمتع الموظفين الدائم بفرص تحسين مهاراتهم من خلال التدريب وتبادل الخبرات. يشكل التدريب فرصة لتحسين مهارات الموظفين وبالتالي يمنحهم فرصة زيادة مساهمتهم في عمليات الوحدة.

بهدف تكميل التدريب وتحقيق الاستفادة القصوى منه، يجب أن تعزز المنظمة ثقافة تشكّل المعرفة فيها جزءاً لا يتجزأ من عمل الوحدة اليومي. لا بد من تشجيع الموظفين الأكثر خبرة على تدريب زملائهم على القيام بالمهام غير الملمين بها. ويؤدي ذلك إلى تجنب الاعتماد على شخص واحد لأداء مهام معيّنة، ما سيزيد من قدرة المنظمة على عدم التأثر بتبدل الموظفين أو تغيير الميزانية.

ولتكوين الموظفين فهمًا واضحًا حول العمليات، لا بدّ من مشاركتهم في التدريبات المقدمة للموظفين التشغيليين الآخرين متى أمكن، ما سيسمح لهم بتوقع بشكل أفضل حاجات الجهات المعنية ومتطلباتها المتعلقة بمنتجات المعلومات المقدمة لها.

بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يُمنح موظفو العمليات والإدارة فرصة الحصول على تدريبات تتعلق بجوانب معينة من إدارة المعلومات، كي يتمكنوا من تأدية أدوارهم ضمن إدارة المعلومات في المنظمة، وتكوين فهمًا أفضل لإجراءات إدارة المعلومات ضمن البرنامج.

يجب أن تسعى المنظمة إلى أقصى حد ممكن إلى توفير التدريب للجهات المعنية والشركاء ضمن البرنامج. سيساعد ذلك على تحسين جودة المعلومات المقدمة من قبل الجهات المعنية، كما سيضمن تعزيز المنفعة التي تقدمها وتوسيع نطاق الفهم حول المنتجات المتلقاة. كما سيرفع ذلك مستوى ملكية الجهات المعنية لجودة قاعدة البيانات الوطنية ومسؤوليتها تجاهها.

6.3 المعدات التقنية

يجب أن تتناسب المعدات التي تستخدمها وحدة إدارة المعلومات مع قدرتها وصلاحتها. فتنحتاج الوحدة لتتمكن من إنتاج منتجات معلومات عالية الجودة إلى الوصول إلى أجهزة حاسوبية قادرة على العمل بشكل جيد على الرغم من حجم المحتويات الهائل اللازم لتخزين بيانات المنظمة وتحليلها، لا سيما تحاليل نظم المعلومات الجغرافية. لا بد من إتاحة وصول الوحدة إلى البرمجيات المناسبة لإجراء التحليل ومهام العرض، بالإضافة إلى الأجهزة الحاسوبية اللازمة لإعداد المطبوعات وطبع الخرائط ذات الجودة العالية والتي تمتثل للمتطلبات المحددة. تشمل واجبات المنظمة ضمان ما يلي:

- استيفاء نظم الحواسيب المستخدمة من قبل الموظفين الحد الأدنى لمواصفات برمجيات إدارة المعلومات ونظم المعلومات الجغرافية المستخدمة؛
- تمتّع النظم الحاسوبية بقدرة تخزين كافية لتخزين بيانات المنظمة؛
- التحديث الدائم للنظم التشغيلية؛
- ترخيص البرمجيات ووجود نظم ثانوية مناسبة، على غرار الطابعات والمساحات الضوئية؛
- استخدام نسخة معتمدة لنظام إدارة المعلومات؛
- إتاحة وصول الموظفين إلى سبل التواصل مثل الإنترنت والبريد الإلكتروني؛
- استيفاء بيئة العمل لمبادئ مكان العمل الأساسية.

6.4 برمجيات إدارة المعلومات

يجب أن تنشئ المنظمة مجموعة من البرمجيات وأن تحافظ عليها، ومن شأن هذه المجموعة إدارة مهام وحدة إدارة المعلومات. وينبغي أن تحدد المنظمة نطاق نظام إدارة المعلومات ومسؤولياته لتحقيق المستوى الأمثل من الكفاءة التشغيلية. وينبغي أن تمتثل مجموعة برمجيات إدارة الأعمال للمتطلبات التالية كحد أدنى:

- بنية رقمية – بنية رقمية موحدة تشمل مبادئ توجيهية محددة لتسمية الملفات والبيانات الوصفية، قادرة على إدارة الملفات الرقمية المتعلقة بأنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام، مثل السجلات والصور والفيديوهات. وتشمل المعلومات الواردة في الملحق ب³ حول متطلبات البيانات الدنيا وصفاً للبنية الرقمية لبيانات الأعمال المتعلقة بالألغام؛
- إدارة البيانات التشغيلية والثانوية؛
- إدارة البيانات الجغرافية؛
- القدرة على تتبع من نَقَح أي مستندات وتحديد النسخة الأحدث؛
- تقديم لمحة عامة حول التلوث والتقدم التشغيلي المحرز وتخصيص الموارد؛
- إمكانية وصول الموظفين التشغيليين والإداريين إليها لاستخدامها؛
- إمكانية تعديلها لتناسب مع حاجات برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام وغيرها من نظم المعلومات ذات الصلة.

6.5 الموارد المالية

بغية ضمان توافر الموارد البشرية والتقنية، لا بد من تخصيص موارد مالية كافية لوحدة إدارة المعلومات. ولضمان تمتع المنظمة بالقدرة الدائمة على إدارة المعلومات، يجب توقع تكاليف إدارة المعلومات الحالية والمستقبلية ودمجها في ميزانية المنظمة.

7. ضمان جودة عمليات إدارة المعلومات

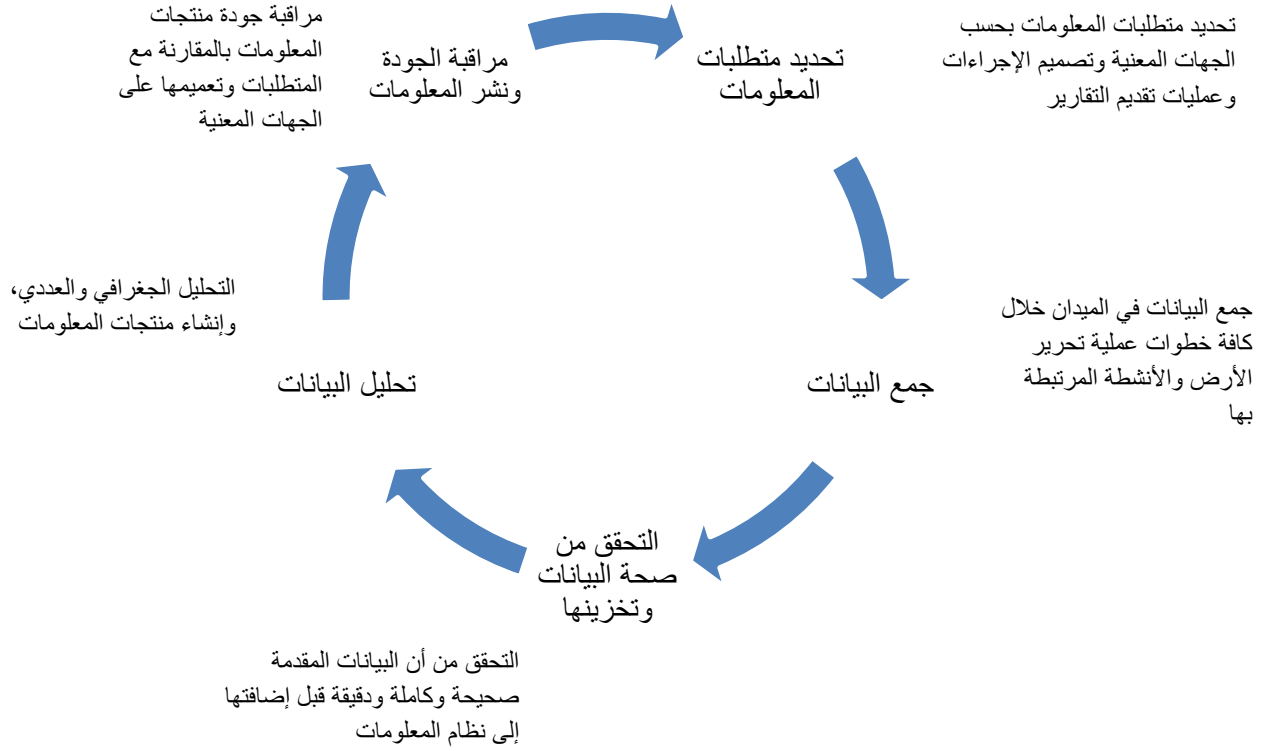
يشكل تكوين فهمًا واضحًا حول العمليات التي يجب أن تدعمها إجراءات إدارة المعلومات ركيزة أساسية لضمان جودة عمليات إدارة المعلومات. تتألف العملية الواحدة من عدة أنشطة مترابطة ومن خيارات تؤدي إلى تقديم خدمة أو منتج ما (أو مخرج). ويمكن للعملية الواحدة أن تحظى بمدخلة واحدة أو عدة مدخلات، لكنها تقدم مخرجاً واحداً.

7.1 دورة إدارة المعلومات

تشمل دورة إدارة المعلومات المبيّنة في الرسم البياني 1 أدناه العمليات الرئيسية الواجب إدارتها من قبل وحدة إدارة المعلومات. تكفل دورة إدارة المعلومات اتباع نهج استباقي لأنشطة إدارة المعلومات من خلال توقع متطلبات الجهات المعنية وتصميم العمليات وتحسينها بشكل دائم لتلبية هذه المتطلبات. وينبغي أن تستند دورة إدارة المعلومات إلى ما يلي:

- **الشمولية** – يعتمد نجاح تنفيذ الدورة على إشراك إدارة العمليات وإدارة البرنامج والجهات المعنية الأخرى على نحو فاعل؛
- **التحوّل** – تحوّل البيانات الدائم إلى منتجات معلومات ذات جودة عالية؛
- **الكفاءة** – تجري إدارة البيانات والمعلومات عبر اتباع نهج استباقي يشمل استشارة الجهات المعنية بشكل منظم حول متطلبات الجودة، وتصميم عمليات إدارة المعلومات لتلبية هذه المتطلبات في الوقت المناسب؛
- **جودة البيانات** – التحقق من البيانات والتأكد من صحتها ودقتها وتوقيتها وتنظيمها بهدف تحليلها؛
- **حماية البيانات** – إدارة البيانات بطريقة تضمن حمايتها من الولوج غير المصرح به وتبادلها فقط مع الجهات المصرح لها الوصول إليها؛
- **السرية** – يجب إدارة المعلومات الشخصية بطريقة تضمن المحافظة على سرية الجهات المستفيدة وغيرها من الجهات المعنية، ولا بد من الحصول على الموافقة لاستخدام هذه المعلومات؛
- **الاتساق** – هياكل بيانات موحدة، بالإضافة إلى اتباع التعريفات الموافق عليها لأبرز المصطلحات والمقاييس؛
- **التوافر** – لا بد من ضمان توافر البيانات ومنتجات المعلومات؛
- **التبادل** – تعميم المعلومات على كافة الجهات المعنية ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام وخارجه.

³ الملحق ب حول الحد الأدنى لمتطلبات البيانات في الأعمال المتعلقة بالألغام هو في صدد الصياغة



الرسم البياني 1: دورة إدارة المعلومات

7.2 خصائص متطلبات المعلومات

تشكل مرحلة تحديد متطلبات المعلومات الركيزة الأساسية التي تعين كيفية تنفيذ إدارة المعلومات ضمن البرنامج. وتحدد هذه الخطوة متطلبات جودة مخرجات وحدة إدارة المعلومات بحسب الجهات المعنية. ويمكن لوحدة إدارة المعلومات أن تستند إلى متطلبات الجودة هذه لتحديد العمليات ومدخلات البيانات اللازمة لإنتاج المخرجات التي تستوفي هذه المتطلبات.

الجودة هي درجة امتثال المنتج أو الخدمة لتوقعات الجهات المعنية. وتُعدّ متطلبات الجودة غير موضوعية ولا بد من تحديدها والموافقة عليها من قبل الجهات المعنية (الداخلية والخارجية) ووحدة إدارة المعلومات في المنظمة.

ينبغي تحديد متطلبات المعلومات قبل البدء بإدارة المعلومات ضمن برنامج ما، ثم لا بد من مراجعتها وتحسينها من خلال التشاور المستمر مع الجهات المعنية ومراقبة العمليات والمنتجات وتقييمها.

ويهدف تحديد المتطلبات، لا بد من استشارة كافة الجهات المعنية بالبرنامج والحصول على موافقتها. ولا يجب إنباء اعتبار للمتطلبات الحالية للمعلومات وحسب، بل يجب أيضاً أخذ الحاجات المستقبلية المتوقعة في عين الاعتبار. ويجب أن تحدد متطلبات المعلومات ما يلي:

- هويات الجهات المعنية التي تستوجب منتجات معلومات والتي توفر المدخلات لعمليات إدارة المعلومات؛
- الاتفاق مع الجهات المعنية بشأن المتطلبات الحالية والمستقبلية لمنتجات المعلومات؛
- توثيق إجراءات الأعمال بما يشمل المدخلات والمخرجات؛
- تحديد متطلبات الجودة حول مدخلات البيانات ومنتجات المعلومات لعمليات إدارة المعلومات؛
- الاتفاق على التعريفات الموحدة وأبرز المصطلحات والمقاييس لضمان اتساق مدخلات البيانات ودقتها.

7.3 جمع البيانات

غالباً ما تنفذ عملية جمع البيانات من قبل المشغلين الذي يؤديون أنشطة برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام. ولا غنى عن التعاون المنظم بين المنظمات التي توفر البيانات لضمان تسجيلها على نحو متسق ودقيق وإعداد التقارير بشأنها في الوقت المناسب. وتشمل واجبات المنظمة ضمان ما يلي:

- تحديد عمليات جمع البيانات وتوثيقها استناداً إلى مبادئ التوثيق المذكورة أعلاه؛
- تحديد كافة مصادر البيانات ذات الصلة وتوثيقها، بما يشمل البيانات الواجب تقديمها ووتيرة التقديم؛
- تطوير النماذج الموحدة واحتوائها على كافة مدخلات البيانات المحددة بحسب الحاجة خلال عملية تحديد متطلبات المعلومات؛
- تصنيف البيانات التي يتم جمعها بحسب العمر والجنس وغيرها من مقاييس التنوع ذات الصلة؛
- جمع البيانات المتسقة من خلال ضمان احترام المعايير المحددة لأبرز المصطلحات والمقاييس؛
- تحديد متطلبات تسجيل البيانات، وماهية البيانات الواجب جمعها؛ ووتيرة الجمع، وبأي صيغة ووسيلة.
- مراقبة الجودة للحرص على أن البيانات المقدمة في التقارير إلى السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام تتماشى مع متطلبات الجودة.

ترد مجموعة من متطلبات جمع البيانات في سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام. راجع المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 7.11 "تحرير الأرض"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 8.10 "المسح غير التقني"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 8.20 "المسح التقني"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 9.10 "متطلبات التطهير"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 9.11 "تطهير ساحة المعركة"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 8.30 "توثيق ما بعد التطهير"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 7.40 "مراقبة منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 12.10 "التوعية بمخاطر الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار"، المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 10.60 "إعداد التقارير والتحقيق في أحداث إزالة الألغام". يرد في الملحق ب⁴ ملخص حول متطلبات جمع البيانات للمعايير المذكورة أعلاه وتلك المتعلقة بالأعمال المتعلقة بالألغام ذات الصلة.

7.4 التحقق من صحة البيانات وتخزينها

يُعتبر التحقق من صحة البيانات التي تم جمعها وتقديمها عملية مهمة تمنع إضافة البيانات الخاطئة أو غير الكاملة إلى قاعدة البيانات. لا بد من التحقق من صحة البيانات ومراقبتها على مستويات عدة ضمن البرنامج. ويجب أن تشمل عملية التحقق ما يلي:

- تحقق المنظمة التي تسجل المعلومات من كماليها وصحتها قبل تقديم التقارير؛
- يجب أن تتحقق الوحدة التشغيلية ذات الصلة أن البيانات المقدمة تتماشى مع المعلومات الحالية المتعلقة بالطريقة والنشاط ومجال العمليات؛
- تحقق وحدة إدارة المعلومات والوحدة التشغيلية المسؤولة عن مجال العمل الذي استلم منه التقرير من عدم وجود أي أخطاء أو معلومات مزدوجة، والحرص على عدم غياب أي معلومات أو وجود معلومات غير كاملة في السجلات، بما يشمل التحقق من المعلومات الجغرافية بمساعدة نظام المعلومات الجغرافية.

في حال عدم الامتثال لمتطلبات الجودة المتفق عليها، لا بد من اتخاذ الإجراءات المناسبة لضمان تصحيح أي أخطاء أو إغفال للمعلومات:

- ينبغي إعلام وحدة إدارة المعلومات عن ضرورة تجنب إدخال البيانات غير الصحيحة إلى نظام إدارة المعلومات؛
- ينبغي إعلام الوحدات التشغيلية ذات الصلة عن الأخطاء الواردة لإخطار الجهات مقدمة التقارير وتتبع الإجراءات التصحيحية المتخذة.

ينبغي أن تضمن المنظمة أن عمليات التحقق من صحة البيانات محددة بشكل واضح للحرص على تنفيذ عملية التحقق من صحة البيانات على نحو متسق وموثوق.

بغية تخزين البيانات المدارة من قبل وحدة إدارة المعلومات على نحو آمن، يجب اتباع سياسة موثقة لنظام تخزين المعلومات الاحتياطي واستعادتها. ويجب أن تحدد سياسة التخزين الاحتياطي ما يلي:

- وتيرة إجراء التخزين الاحتياطي وفي أي وقت خلال اليوم؛
- كيفية تسمية المخزن الاحتياطي لضمان سهولة التعريف؛
- كيف ومتى يجب إجراء عملية التخزين الاحتياطي وتحديد النوع اللازم من الدعم لضمان حمايتها ضد الضرر والفقدان؛
- وتيرة فحص المخزونات الاحتياطية للتحقق من إمكانية استخدامها في حالة الطوارئ.

المبادئ التي تنطبق على المخزونات الاحتياطية واستعادة البيانات هي:

4 الملحق ب حول الحد الأدنى لمتطلبات البيانات في الأعمال المتعلقة بالألغام هو في صدد الصياغة.

- يجب تحديد جدول زمني لإجراء عمليات التخزين الاحتياطي بشكل منتظم، وبوتيرة تتناسب مع كمية البيانات التي يتم إدخالها خلال فترة معينة من الوقت؛
- يجب تحديد جدول زمني لإجراء عمليات التخزين الاحتياطي خارج ساعات العمل عندما لا يكون الموظفون يستخدمون نظام المعلومات، مثلاً: خلال ساعات الليل أو خلال عطل نهاية الأسبوع؛
- يجب أن تشمل عملية التخزين الاحتياطي كافة البيانات التي تعالجها المنظمة؛
- لا بد من تخزين البيانات في مكان آمن، ويفضل أن يكون في مكان مختلف عن البيانات الأصلية، وأقله في غرفة مختلفة أو على جهاز حاسوبي مختلف لتجنب فقدان البيانات الأصلية والاحتياطية في آن معاً.

7.5 معالجة البيانات

تقضي معالجة البيانات بتحويل البيانات إلى معلومات يمكن استخدامها. ثمة مجموعة متنوعة من التقنيات المعتمدة لمعالجة البيانات. ويعتمد اختيار التقنية المناسبة لمعالجة البيانات على نوع منتجات المعلومات المطلوبة. وينبغي على المنظمة أن تضمن ما يلي:

- توثيق العمليات وتصميمها لإنشاء منتجات معلومات تستوفي متطلبات الجودة المعتمدة؛
- تطوير استفسارات وحسابات معيارية لحاجات المعالجة المتكررة؛
- إعداد نماذج موحدة لمنتجات المعلومات وتحسينها على نحو مستمر.

7.6 نشر المعلومات

يشمل نشر المعلومات توزيع منتجات المعلومات على الجهات المعنية في الوقت المناسب. يجب أن تكون المعلومات على شكل الصيغ المتفق عليها، بما يتماشى مع متطلبات الجودة وضمن حدود سياسة الأمن.

لا بد من تحديد إجراءات تبادل المعلومات ووسائل التواصل، مع مراعاة أن أنواع المعلومات وصيغ نشرها ووتيرتها قد تختلف بين جهة معنية وأخرى. وكحد أدنى، لا بد من أخذ ما يلي في عين الاعتبار أثناء التخطيط لنشر المعلومات:

- الجهات المعنية التي تستلم المعلومات؛
- محتوى المعلومات التي تحصل عليها كل جهة معنية؛
- وتيرة تبادل المعلومات، مثلاً: سنوياً، فصلياً و/أو شهرياً.

يعتبر تعميم منتجات المعلومات التي تستوفي متطلبات الجودة على الجهات المعنية الهدف الأسمى لإدارة المعلومات.

7.7 التحسين المستمر

إن التحسين المستمر هو عملية تحديد فرص تحسين العمليات والمنتجات واغتنامها. من بين الأدوات المستخدمة في إدارة الجودة للتحسين المستمر "دورة خطط - نفذ - تحقق - تصرّف" (PDCA). يمكن تطبيق هذه الدورة على مستويات عدة ضمن المنظمات. تمثل دورة خطط - نفذ - تحقق - تصرّف المبنية في هذا الفصل مثالاً عن هذه الدورة حيث يؤدي تقييم المؤشرات المستمر إلى تحسين متطلبات المعلومات والعمليات.

يسمح تعريف وتوثيق عمليات إدارة المعلومات وأبرز مؤشرات الأداء الخاصة بها برصد هذه العمليات وتقييمها وتحسينها. لا بد من توثيق كافة عمليات إدارة المعلومات بما يشمل:

- مدخلات كل عملية ومخرجاتها؛
- الأدوار المسؤولة عن كل نشاط؛
- الصلات مع العمليات الأخرى.

ويمكن توثيق العمليات بصفتها إجراءات تشغيل موحدة. ومن شأن التوثيق الجيد لإجراءات التشغيل الموحدة أن يضمن تنفيذ أنشطة إدارة المعلومات بطريقة متسقة وصحيحة، بغض النظر عن الجهة التي تنفذ العمل الفعلي.

ينبغي أن تشمل كافة عمليات إدارة المعلومات عناصر التحسين المستمر لضمان اغتنام فرص التحسين وتحقيق الاستفادة منها. وتشمل العناصر الرئيسية التي تضمن التحسين المستمر ما يلي:

- مؤشرات أداء قابلة للقياس لكافة العمليات؛
- متطلبات الجودة التي تُقاس بها المدخلات والمخرجات؛

- الإجراءات المحددة الواجب اتخاذها لضمان تقييم فرص التحسين وتنفيذها ضمن العمليات والإجراءات الحالية.

8. مراقبة الجودة

تُعدّ مراقبة الجودة قياساً من مقاييس مدخلات العمليات ومخرجاتها، إذ تشمل مقارنتها بمتطلبات الجودة المتفق عليها مع الجهات المعنية في خلال مرحلة تحديد متطلبات المعلومات.

لا بد من التحقق من كل المدخلات (البيانات المقدمة إلى نظام إدارة المعلومات) والمخرجات (منتجات المعلومات الناتجة عن نظام إدارة المعلومات) للحرص على أنها تستوفي متطلبات الجودة قبل استخدامها كمدخلات لعمليات أخرى أو قبل إطلاقها لتسليمها للجهات المعنية:

- لا بد من التحقق من البيانات التي يتم جمعها للتأكد من أنها كاملة وصحيحة ومتسقة قبل قبولها وإدخالها في قاعدة البيانات؛
- لا بد من التحقق من منتجات المعلومات لضمان أنها تستوفي متطلبات الجودة المتفق عليها مع الجهات المعنية.

8.1 قاعدة البيانات

لضمان أن البيانات الواردة في قاعدة البيانات صحيحة وكاملة، لا بد من إجراء عمليات تدقيق منتظمة من قبل وحدة إدارة المعلومات. لا بد من إجراء عمليات تدقيق منتظمة من قبل الممثلين عن الوحدات التشغيلية ذات الصلة والتي يمكن لها أن تحكم بشكل أفضل على درجة صلة البيانات والمعلومات ودقتها. لا بد من إجراء عمليات تدقيق منتظمة للبيانات من خلال:

- البحث في قاعدة البيانات عن البيانات بغية تحديد المعلومات غير المكتملة؛
- البحث عن البيانات بهدف تحديد البيانات المزدوجة؛
- البحث عن البيانات بهدف تحديد البيانات الخاطئة؛
- البحث عن البيانات بهدف تحديد الحالات التي لا صلة للبيانات فيها أو التي فيها معلومات غير دقيقة؛
- عرض البيانات بمساعدة نظام المعلومات الجغرافية للتحقق من دقة البيانات الجغرافية وصحتها.

ينبغي تحديث البحوث وعمليات التدقيق بشكل منتظم، كما يجب تطبيقها على مختلف مجموعات البيانات لتجنّب إعادة التحقق من البيانات نفسها.

8.2 البيانات الجغرافية

تُعدّ الأعمال المتعلقة بالألغام جغرافية بطبيعتها. وغالباً ما ترتبط أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام بمنطقة جغرافية تخضع لسلسلة من الأنشطة الرامية إلى تحرير الأرض الملوثة بالمتفجرات من مخلفات الحرب ليتم استخدامها على نحو منتج. تخضع المناطق المتأثرة لسلسلة من الأنشطة الهادفة إلى إزالة التلوث من الأرض، وتسليمها إلى أصحابها الشرعيين، وتوفير المساعدة للأشخاص المتضررين. بالتالي لا بد من تسجيل وتحليل الطبيعة الجغرافية للتلوث والأثر الناجم عنه بهدف تمكين التخطيط لاستجابة فعالة وكفؤة وتنفيذها. وينبغي على المنظمة أيضاً أن تضمن ما يلي:

- توافر الخرائط الأساسية ذات الطبقات للمناطق التي تجري فيها عمليات برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام وتحديثها بشكل دائم؛
- توافر بيانات ذات صلة لإدارة البلد وبنية التحتية وتحديثها بشكل دائم؛
- المحافظة على كافة المعلومات الجغرافية في نظام إدارة المعلومات وعرضها في نظام المعلومات الجغرافية؛
- تحديد وتوثيق بشكل واضح متطلبات درجة دقة البيانات الجغرافية المكانية وتفصيلها وتحديثها؛
- إعداد نماذج خرائط موحدة وتحسينها بشكل دائم للاستجابة للطلبات المتكررة.

8.3 منتجات المعلومات

تطول لائحة أنواع منتجات ومخرجات الأعمال، وقد تستعين بتقنيات تحليل عديدة. وفي ما يلي بعض الأمثلة على منتجات المعلومات المطلوبة عادة ضمن برامج الأعمال المتعلقة بالألغام:

- المعلومات اللازمة للتخطيط لأنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام وتصنيفها بحسب الأولوية، مثلاً: المناطق المتأثرة، والحوادث، وتقييمات الأثر؛
 - مقاييس أداء العمليات؛
 - إحصاءات وخرائط التقدم المحرز ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام، مثلاً: الجهات المستفيدة التي تم الوصول إليها، المناطق التي تم إلغاؤها أو حذوها أو تطهيرها، الأشياء التي تم العثور عليها، إلخ.
- يجب التحقق من منتجات المعلومات بالمقارنة مع متطلبات جودة الجهات المتلقية قبل تقديمها إليها. وتشمل عناصر جودة منتجات المعلومات ما يلي:

- قابلية الاستخدام
- الصلة
- الدقة
- الضبط
- حسن التوقيت

في حال عدم استيفاء منتج ما لمتطلبات الجودة، مثلاً في حال عدم الامتثال لأي شرط من الشروط، لا يجب تقديم المنتجات إلى الجهات المعنية. بل عوضاً عن ذلك، ينبغي على وحدة إدارة المعلومات أن تبذل جهداً لما يلي:

- إن أمكن، تصحيح حالات عدم الامتثال بهدف نشر المنتج؛
- التحري عن سبب عدم الامتثال؛
- اتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان عدم وقوع حالات عدم الامتثال مجدداً.

9. المسؤوليات

9.1 السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام / هيئة التنسيق الوطنية (أو منظمة تعمل بالنيابة عن أي منهما)

يجب أن تقوم السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام بما يلي:

- أ) تطوير وتوفير معايير وسياسات وطنية لإدارة المعلومات وتقديم التقارير بشأنها؛
- ب) توفير ما يكفي من الموارد المالية والبشرية والتقنية لإدارة معلومات الأعمال المتعلقة بالألغام؛
- ج) توافر نظام (نظم) مركزية لإدارة المعلومات لإدارة وتخزين كافة البيانات الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام؛
- د) أخذ متطلبات المعلومات المستقبلية وما بعد الأعمال المتعلقة بالألغام في عين الاعتبار عند صياغة المعايير الوطنية ومتطلبات إعداد التقارير؛
- هـ) التقييم والتحسين المستمر لعمليات ومنتجات إدارة المعلومات؛
- و) إدارة كافة البيانات التي يتم جمعها وتقديمها للسلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام بما يتماشى مع هذا المعيار الدولي والوطني للأعمال المتعلقة بالألغام، وغيره من السياسات والمعايير الوطنية؛
- ز) جمع ما يكفي من البيانات لرصد وتقييم وتحسين بشكل مستمر عمليات الأعمال المتعلقة بالألغام، إلى جانب إعداد التقارير وتحليلها ضمن البرنامج؛
- ح) جمع وتقديم وتخزين ما يكفي من البيانات لضمان مستوى عالٍ من الثقة في منتجات الأعمال المتعلقة بالألغام؛
- ط) جمع ما يكفي من البيانات للامتثال لمتطلبات المعلومات الوطنية والدولية، وتحليلها ونشرها على الجهات المعنية في الوقت المناسب؛
- ي) توافر معلومات مصرح باستخدامها ونشر منتجات معلومات دقيقة تستوفي متطلبات الجودة للجهات المعنية.

9.2 المنظمات التشغيلية

ينبغي أن تقوم المنظمات التشغيلية بما يلي:

- أ) جمع بيانات دقيقة وكاملة في خلال أنشطتها، وتقديمها في الوقت المناسب إلى السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام أو الجهة التي تمثلها، بما يتماشى مع المعايير والمتطلبات الوطنية؛
- ب) الحرص على توافر ما يكفي من الموارد المالية والبشرية والتقنية لأداء مهام إدارة المعلومات في المنظمة؛
- ج) إدارة البيانات والمعلومات المرتبطة بأنشطة المنظمة وفقاً للمعايير الوطنية والدولية وبما يتماشى مع السياسات والتشريعات الوطنية حول إدارة المعلومات؛
- د) الحرص على أن البيانات التي يتم جمعها وفقاً للمتطلبات الوطنية في خلال أنشطة المنظمة تُدار وتُخزن بطريقة تتيح تقديمها إلى السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام وغيرها من الجهات المعنية عند الاقتضاء؛
- هـ) الحرص على جمع وإدارة البيانات والمعلومات التي تلبى حاجاتها الداخلية للرصد والتقييم والتخطيط والتنفيذ؛
- و) الحرص على جمع وإدارة البيانات والمعلومات التي تستوفي متطلبات الجهات المعنية الخاصة بها.

الملحق أ (معياري) المراجع

تشكل الوثائق المعيارية التالية، المشار إليها في نص هذا المعيار، جزءًا من أحكامه. ولا ينطبق أي من هذه المنشورات على المراجع المؤرخة والتعديلات والتنقيحات اللاحقة. ومع ذلك، تشجع الأطراف في الاتفاقات القائمة على هذا الجزء من المعيار على التحقق من إمكانية تطبيق أحدث طبقات الوثائق المعيارية المبينة أدناه. أما بالنسبة للمراجع غير المؤرخة، فتتطبق آخر طبعة من الوثيقة المعيارية المشار إليها. ويحتفظ أعضاء المنظمة الدولية للمعايير (الأيزو) واللجنة الكهرو تقنية الدولية (IEC) بسجلات الأيزو أو المعايير الأوروبية الصالحة حاليًا:

- (أ) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 4.10: قاموس المصطلحات والتعريفات والاختصارات للأعمال المتعلقة بالألغام
- (ب) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 6.10: إدارة التدريب
- (ج) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 7.11: تحرير الأرض
- (د) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 7.12: إدارة الجودة في الأعمال المتعلقة بالألغام
- (هـ) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 7.40: مراقبة منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام
- (و) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 8.10: المسح غير التقني
- (ز) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 8.20: المسح التقني
- (ح) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 9.10: متطلبات التطهير
- (ط) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 9.11: تطهير ساحة المعركة
- (ي) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 9.13: تطهير المباني
- (ك) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 8.30: التوثيق ما بعد التطهير
- (ل) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 12.10: التوعية بمخاطر الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار
- (م) المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام 10.60: إعداد التقارير والتحقيق في أحداث إزالة الألغام

ينبغي استخدام أحدث نسخة/طبعة من هذه المراجع. ويحتفظ مركز جنيف الدولي لأنشطة إزالة الألغام للأغراض الإنسانية بنسخ عن جميع المراجع المستخدمة في هذا المعيار. كما يحتفظ بسجل لأخر نسخة/طبعة للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام، بالإضافة إلى الأدلة والمراجع، ويمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (www.mineactionstandards.org).

وينبغي للسلطات الوطنية المعنية بالأعمال المتعلقة بالألغام وأرباب العمل وغيرها من الهيئات والمنظمات المهتمة أن تحصل على نسخ قبل بدء برامج الأعمال المتعلقة بالألغام.

الملحق ب (معياري)

المتطلبات الدنيا من البيانات

يحدد هذا الملحق المتطلبات الدنيا من البيانات المتعلقة ببرامج الأعمال المتعلقة بالألغام. وقد تمت كتابته في المقام الأول لتقديم التوجيه الفني لمختصي إدارة المعلومات. وتمت صياغة وهيكل الوثيقة بحيث تكون مفيدة للغاية لمختصي الأعمال المتعلقة بالألغام المسؤولين مباشرة عن إنشاء وصيانة قواعد ومجموعات البيانات التي تخزن المعلومات المتعلقة بأنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام.

وسيمكّن تحديد واستخدام الممارسات الفضلى لجمع البيانات لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام من زيادة الاتساق والتوحيد المعياري للبيانات في الأعمال المتعلقة بالألغام على الصعيد العالمي. كما سيضمن أن تكون هذه البرامج قادرة على تلبية متطلبات المعلومات على المستوى العالمي لأصحاب المصلحة.

ويوفر هذا الملحق الأقسام الأربعة الرئيسية التالية:

- متطلبات المعلومات التي يهدف جمع وتحليل الحد الأدنى من البيانات إلى تليبيتها؛
- تحديد البيانات التي يجب جمعها حول كل نوع من أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام وما ينتج عنها؛
- تعريفات المصطلحات والقياسات الرئيسية التي يجب استخدامها لتسجيل الحد الأدنى من بيانات الأعمال المتعلقة بالألغام؛
- ومخطط لهيكل البيانات الذي تم تكييفه لتخزين الحد الأدنى من البيانات للأعمال المتعلقة بالألغام.

ويقتصر الحد الأدنى من متطلبات البيانات على البيانات التي لا يمكن جمعها إلا أثناء تنفيذ أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام. ولا يتم تضمين البيانات التي يمكن أن يتم جمعها والمتاحة من مصادر أخرى في هذا المستند.

كما لا يهدف هذا الملحق إلى تغطية كافة متطلبات البيانات لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام. ويجب استكمال الحد الأدنى من متطلبات البيانات ببيانات إضافية لضمان تلبية احتياجات المعلومات الوطنية والتشغيلية لكل برامج الأعمال المتعلقة بالألغام.

1. متطلبات المعلومات

تم تصميم الحد الأدنى من متطلبات البيانات وفقاً للممارسات الفضلى في جمع بيانات الأعمال المتعلقة بالألغام. وقد تم تطويرها من خلال تفصيل متطلبات المعلومات المستخرجة من المعاهدات والمعايير ومتطلبات أصحاب المصلحة على المستوى العالمي في مجموعات فرعية من البيانات اللازمة لتحقيقها.

تتضمن متطلبات المعلومات التي تم استخدامها لتصميم الحد الأدنى من متطلبات البيانات ما يلي:

الإبلاغ عن المعلومات	تفصيل المعلومات	عنصر المصدر	خانات البيانات المساهمة
مساحة وموقع منطقة الخطر المشتبه بها والمنطقة مؤكدة الخطورة	الموقع	منطقة ملوثة	المعيار المرجعي للموقع الجغرافي وضع المنطقة الملوثة
	نوعية الذخائر والمواد المتفجرة وكميتها التقديرية	منطقة ملوثة/ مهمة رصد	نوع التلوث كمية الذخائر والمواد المتفجرة
	التاريخ التقديري أو المعلوم للتلوث	منطقة ملوثة/ مهمة رصد	سنة التلوث المشتبه بها
	عدد مناطق الخطر المشتبه بها والمناطق مؤكدة الخطورة	منطقة ملوثة	معرف التلوث وضع المنطقة الملوثة نوع المنطقة الملوثة
	مساحة وموقع منطقة الخطر المشتبه بها والمنطقة مؤكدة الخطورة (م ²)	منطقة ملوثة	مضلع المنطقة وضع المنطقة الملوثة نوع المنطقة الملوثة

معرف مهام الرصد			
النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	مهام الرصد	عدد مهام الرصد النشطة	
وضعية مهمة الرصد			
فئة الدليل	منطقة ملوثة	دليل مباشر وغير مباشر	
مكان الأدلة			
معرف المسح غير التقني	مسح تقني/ مسح غير تقني	طريقة المسح المستخدمة لتقدير المنطقة المشتبه بها	
معرف المسح التقني			
النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	المنطقة الملوثة/ الموقع الملوث	العلامات	
معلم			
النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	مسح غير تقني/ مسح تقني/ التطهير/ مهام الرصد	الموقع	
مضلع المنطقة	منتج تحرير الأرض	المنطقة الملغاة (م ²)	مساحة وموقع المناطق الملوثة التي تم تحريرها والذخائر والمواد المتفجرة التي وقع تدميرها
نوع تحرير الأرض			
مضلع المنطقة	منتج تحرير الأرض	المنطقة المخفضة (م ²)	

نوع تحرير الأرض			
مضلع المنطقة		منتج تحرير الأرض	المنطقة المطهرة (م ²)
نوع تحرير الأرض			
فئة الذخائر والمواد المتفجرة			
فئة الذخائر والمواد المتفجرة الفرعية			
الموقع الجغرافي			
الكمية	منتج تحرير الأرض / مهام الرصد		تفاصيل عن نوع وموقع وعمق وحالة أي ذخائر ومواد المتفجرة صودفت و/ أو دمّرت
العمق			
الحالة			
طريقة التدمير / التخلص			
نوع تحرير الأرض		منتج تحرير الأرض	مساحة وعمق التطهير
مضلع المنطقة			
عمق التطهير الأدنى			
الطريقة التشغيلية		منتج تحرير الأرض	الأصول المستخدمة أثناء التطهير (يدوية، الحيوانات الكاشفة عن المواد المتفجرة، ميكانيكية)
معرف التلوث		المنطقة الملوثة	عدد المناطق المحرّرة

حالة المنطقة الملوثة			
الموقع الجغرافي	التوعية بمخاطر الذخائر المتفجرة	الموقع	
معرف التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	عدد الدورات	عدد دورات التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة التي تم إجراؤها والمستفيدون المباثرون منها
النساء المستفيدات مباشرة	التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	عدد المستفيدين مباشرة. بيانات مصنفة حسب الجنس والسن	
الرجال المستفيدون مباشرة			
الأطفال الإناث المستفيدات مباشرة			
الأطفال الذكور المستفيدون مباشرة			
عدد المستفيدين غير المباشرين	التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	نوع برنامج التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	برامج التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة الأخرى
تاريخ ووقت الحادث	حادث	تاريخ ووقت الحادث	
حادث الذخائر والمواد المتفجرة	حادث	نوع الذخائر والمواد المتفجرة المتسببة في الحادث	
الموقع الجغرافي	حادث	موقع الحادث	عدد الأفراد الذين قتلوا أو جرحوا جزاء الذخائر والمواد المتفجرة
النشاط وقت وقوع الحادث	الضحية	نشاط الضحية وقت وقوع الحادث	
قتل أو أصيب	الضحية	وضع الضحية	
نوع الإصابة			

الجنس	الضحية	جنس وعمر الضحايا	
تاريخ الولادة			

2. الحد الأدنى لمتطلبات البيانات

يتم تحديد الحد الأدنى من متطلبات البيانات لكل سجل لأنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام والمنتجات والحوادث والضحايا أدناه. ويمكن الاطلاع على تعريفات البيانات التي يجب تسجيلها في كل حقل بيانات وعلى المصطلحات والقياسات والمجالات الرئيسية التي يجب استخدامها ضمن تعريفات البيانات المعيارية.

وتحتوي حقول البيانات المدرجة في هذا التعريف على بيانات تم جمعها باستخدام صيغ جمع البيانات أثناء العمليات. وقد تم استبعاد خانات بيانات النظام والمفاتيح الخارجية لكل سجل.

وتشمل أنواع البيانات المدرجة في هذه الوثائق ما يلي:

- معرف (فريد) وحيد؛
- التاريخ - التاريخ.
- التاريخ والوقت - التاريخ والوقت.
- التاريخ (السنة) - السنة.
- الرقم - أي رقم.
- نص - أي نص.
- المجال - المجال هو مجموعة من القيم الصالحة لحقل معين، ويمكن إيجاد القيم المعيارية لكل مجال مدرجة تحت تعريفات البيانات المعيارية.
- النقطة - تشير إلى عنصر هندسي محدد بواسطة إحداثيات س و ص؛
- المضلع - يشير إلى شكل مغلق محدد من خلال تسلسل متصل من أزواج إحداثيات س و ص، حيث يكون أزواج الإحداثيات الأولى والأخيرة متماثلة وجميع الأزواج الأخرى فريدة.

تم تقسيم سجلات الأعمال المتعلقة بالألغام إلى عشرة عناصر حيث تحتوي العناصر الثمانية الأولى على بيانات حول نشاط أو منتج معين للأعمال المتعلقة بالألغام، بينما تحتوي الأخيرتان على بيانات حول الحوادث والضحايا.

ولا تحتوي العناصر الموجودة في هذا الحد الأدنى من مواصفات البيانات على بيانات تربطها بمعجم جغرافي وطني أو هيكل إداري. ويمكن ربط العناصر بهيكل إداري إما عن طريق ربطها باستخدام خانات البيانات للإشارة إلى معجم جغرافي أو تلقائياً من خلال التحليل الجغرافي للإحداثيات في الحالات التي تتوفر فيها طبقات نظم المعلومات الجغرافية بجودة كافية.

2.1 المسح غير التقني

يستخدم عنصر المسح غير التقني لتسجيل البيانات حول النشاط نفسه. ويتم تسجيل أي بيانات تتعلق بالتلوث الذي تم تحديده أو الأرض الملغاة من خلال عناصر المنطقة الملوثة أو مهمة الرصد أو منتج تحرير الأرض.

نوع البيانات	اسم المجال	البيانات	المعلومة
معرف فريد	nts_id	معرف المسح غير التقني	معلومات التقرير
التاريخ	report_dt	تاريخ تقرير المسح غير التقني	
النقطة	ref_point	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	الموقع
رمز أو رقم تعريف فريد	Org	المنظمة	المنظمة / القسم / الكيان
التاريخ	start_dt	تاريخ البدء التشغيلي	التقدم
التاريخ	end_dt	تاريخ الانتهاء التشغيلي	
المجال	الوضعية	وضعية النشاط	
المجال	nts_result	نتيجة المسح غير التقني	التلوث الذي وجد
رمز أو رقم تعريف فريد	resurv_id	معرف عمليات إعادة مسح التلوث	عملية إعادة مسح

2.2 المسح التقني

يتم استخدام عنصر المسح التقني لتسجيل البيانات حول النشاط نفسه. ويتم تسجيل أي معلومات تتعلق بالمناطق مؤكدة الخطورة الناتجة أو المواقع الملوثة أو الأراضي المخفضة من خلال العناصر الخاصة بالمنطقة الملوثة أو مهمة الرصد أو منتج الأرض المحررة.

نوع البيانات	اسم المجال	البيانات	المعلومة
معرف فريد	ts_id	معرف المسح التقني	معلومات التقرير
التاريخ	TS report_dt	تاريخ تقرير المسح التقني	
النقطة	ref_point	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	الموقع
رمز أو رقم تعريف فريد	Org	المنظمة	المنظمة / القسم / الكيان
التاريخ	start_dt	تاريخ البدء التشغيلي	التقدم
التاريخ	end_dt	تاريخ الانتهاء التشغيلي	
المجال	الوضعية	وضعية النشاط	

2.3 التطهير

يتم استخدام عنصر التطهير لتسجيل البيانات حول النشاط نفسه. ويتم تسجيل أي معلومات تتعلق بالمناطق الملوثة المتبقية أو الأراضي التي تم تطهيرها من خلال عناصر المنطقة الملوثة أو منتج تحرير الأرض.

المعلومة	البيانات	اسم المجال	نوع البيانات
معلومات التقرير	معرف التطهير	cl_id	معرف فريد
	تاريخ تقرير التطهير	report_dt	التاريخ
الموقع	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	ref_point	النقطة
المنظمة / القسم / الكيان	المنظمة	Org	رمز أو رقم تعريف فريد
التقدم	تاريخ البدء التشغيلي	start_dt	التاريخ
	تاريخ الانتهاء التشغيلي	end_dt	التاريخ
	وضع النشاط	الوضعية	المجال

2.4 مهمة الرصد (المهمة الموضعية)

يتم استخدام عنصر مهمة الرصد لتسجيل البيانات حول المواقع الملوثة بالذخائر والمواد المتفجرة والنشاط لتدميرها. ولا يجب تسجيل أي منطقة لمهام الرصد.

المعلومة	البيانات	اسم المجال	نوع البيانات
معلومات التقرير	معرف المهمة الموضعية	spot_id	معرف فريد
	تاريخ تقرير المهمة الموضعية	report_dt	التاريخ

النقطة	ref_point	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	الموقع
رمز أو رقم تعريف فريد	Org	المنظمة	المنظمة / القسم / الكيان
المجال	نوع المهمة	نوع المهمة	النوع
التاريخ	start_dt	تاريخ البدء التشغيلي	التقدم
التاريخ	end_dt	تاريخ الانتهاء التشغيلي	
المجال	الوضعية	وضع النشاط	
المجال	eo_type	النوع	الذخائر والمواد المتفجرة
المجال	eo_cat	الفئة	
المجال	eo_sub	الفئة الفرعية	
المجال	eo_switch	صمام أو مفتاح (العبوات الناسفة المبتكرة فقط)	
النص	eo_model	الطراز	
النقطة	الموقع	الموقع الجغرافي	
العدد	الكمية	الكمية	
العدد	العمق	العمق	
المجال	الحالة	الحالة	
المجال	destr	التدمير/ طريقة التخلص	

2.5 التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة

يتم استخدام عنصر التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة لتسجيل البيانات المتعلقة بالنشاط نفسه والرجال والنساء والأطفال من الجنسين الذين وقعت توعيتهم بعد هذا النشاط.

نوع البيانات	اسم المجال	البيانات	المعلومة
معرف فريد	eore_id	معرف التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	معلومات التقرير
التاريخ	TS report_dt	تاريخ تقرير التوعية بمخاطر الذخائر والمواد المتفجرة	
النقطة	ref_point	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	الموقع
رمز أو رقم تعريف فريد	Org	المنظمة	المنظمة / القسم / الكيان
التاريخ	start_dt	تاريخ البدء التشغيلي	التقدم
التاريخ	end_dt	تاريخ الانتهاء التشغيلي	
العدد	fem_child	النساء المستفيدات مباشرة	المستفيدون
العدد	male_child	الرجال المستفيدون مباشرة	
العدد	fem_adlt	الأطفال الإناث المستفيدات مباشرة	
العدد	male_adlt	الأطفال الذكور المستفيدون مباشرة	

2.6 المنطقة الملوثة

يتم استخدام عنصر المنطقة الملوثة لتسجيل البيانات حول المناطق التي يشتبه أو يؤكد تلوثها. ويجب ربط المنطقة الملوثة بالنشاط الذي أدى إلى تسجيل التلوث.

المعلومة	البيانات	اسم المجال	نوع البيانات
معلومات التقرير	معرف التلوث	cont_id	معرف فريد
	تاريخ تقرير التلوث	report_dt	التاريخ
الموقع	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	النقطة المرجعية	النقطة
المنطقة الملوثة	نوع المنطقة الملوثة	area_type	المجال
	(منطقة) مؤشر	مؤشرة	المجال
	نوع التلوث	cont_type	المجال
	الكمية الذائتر والمواد المنفجرة المشتبه بها	eo_qty	العدد
	سنة التلوث المشتبه بها	time_cont	التاريخ (السنة)
	مضلع المنطقة	المضلع	المضلع
	وضعية المنطقة الملوثة	الوضعية	المجال
التقدم	تاريخ التحرير	release_dt	التاريخ
الدليل	فئة الدليل	evidc_cat	المجال
	موقع الدليل	evidc_loc	النقطة

2.7 منتج تحرير الأرض

يتم استخدام منتج عنصر تحرير الأرض لتسجيل البيانات حول الأرض الملغاة أو المخفضة أو التي تم تطهيرها. ويجب ربط منتج تحرير الأرض بالنشاط الذي أنتجه.

نوع البيانات	اسم المجال	البيانات	المعلومة
معرف فريد	lr_lid	معرف تحرير الأرض	معلومات التقرير
التاريخ	report_dt	تاريخ تقرير تحرير الأرض	
النقطة	النقطة المرجعية	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	الموقع
التاريخ	start_dt	تاريخ البدء التشغيلي	التقدم
التاريخ	end_dt	تاريخ الانتهاء التشغيلي	
المجال	الطريقة	الطريقة التشغيلية	الطريقة
مضلع	cl_depth	مضلع المنطقة	المنطقة المعالجة
العدد	lr_type	عمق التطهير الأدنى	
المجال	cont_type	نوع تحرير الأرض	
المجال	eo_type	النوع	الذخائر والمواد المتفجرة
المجال	eo_cat	الفئة	

المجال	eo_sub	الفئة الفرعية	
المجال	eo_switch	صمام أو مفتاح (العبوات الناسفة المبتكرة فقط)	
النص	eo_model	الطرز	
النقطة	الموقع	الموقع الجغرافي	
العدد	الكمية	الكمية	
العدد	العمق	العمق	
المجال	الحالة	الحالة	
المجال	التدمير	التدمير / طريقة التخلص	
العدد	fem_child	النساء المستفيدات مباشرة	المستفيدون
العدد	male_child	الرجال المستفيدون مباشرة	
العدد	fem_adlt	الأطفال الإناث المستفيدات مباشرة	
العدد	male_adlt	الأطفال الذكور المستفيدون مباشرة	

2.8 الحادث⁵

⁵ توفّر المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 10.60 تعريفات "الحادث أنشطة إزالة الألغام" و"الحادث" و"حدث أنشطة إزالة الألغام" و"الحدث". كما يوفر معلومات مفصلة عن متطلبات جمع البيانات والأدوار والمسؤوليات التي تعقب حادث أو حدث أنشطة إزالة الألغام.

يتم استخدام عنصر الحادث لتسجيل البيانات حول الحوادث التي تسببها الذخائر والمواد المتفجرة.

نوع البيانات	اسم المجال	البيانات	المعلومة
معرف فريد	acc_id	معرف الحادث	معلومات التقرير
التاريخ	report_dt	تاريخ تقرير الحادث	
معرف فريد	org	المنظمة	
النقطة	ref_point	النقطة المرجعية للموقع الجغرافي	الموقع
النص	place_typ	نوعية المكان	المكان
التاريخ/ الوقت	acc_dt	تاريخ وتوقيت الحادث	تفاصيل الحادث
المجال	acc_inc	حادث أنشطة إزالة الألغام/ حادث/ حدث أنشطة إزالة الألغام/ حدث	
المجال	eo_type	نوع الذخائر والمواد المتفجرة	الذخائر والمواد المتفجرة المتعلقة بالحادث
المجال	eo_cat	فئة الذخائر والمواد المتفجرة	

2.9 الضحية

يتم استخدام عنصر الضحية لتسجيل البيانات حول ضحايا حوادث الذخائر والمواد المتفجرة. ويجب ربط الضحية بسجل الحادث الذي كانوا فيه طرفاً فيه. ولا يتم تسجيل الضحايا إلا في الحوادث التي تشتمل الذخائر والمواد المتفجرة وليس في الأحداث التي يمكن تصنيفها على أنها هجمات. ولأسباب تتعلق بالخصوصية والبيانات القانونية المختلفة للبرامج، لا تتضمن هذه الوثيقة متطلبات جمع أي بيانات شخصية عن الضحايا.

ويوصى بأن تقوم البرامج بتحديد وتجميع البيانات التي تسمح بالتعرف على الضحايا بشكل فردي حيث يكون ذلك مسموحاً به قانونياً وأخلاقياً.

المعلومة	البيانات	اسم المجال	نوع البيانات
معلومات التقرير	معرف الضحية	vic_id	معرف فريد
	تاريخ تقرير الضحية	report_dt	التاريخ
	الجنس	الجنس	المجال
وضعية الضحية	تاريخ الولادة	ت.أ.و	التاريخ
	مقيم في المنطقة	home_loc	النص
	وضعية الضحية	الوضعية	المجال
السبب	إصابة الضحية	الإصابة	المجال
	سبب الحادث	السبب	خيط
النشاط	النشاط عند وقوع الحادث	النشاط	المجال

3 تعريفات البيانات المعيارية

يمكن العثور على تعريفات لكل مجال من مجالات البيانات والمصطلحات والقياسات التي يجب استخدامها لتسجيل البيانات المذكورة أدناه. وتتضمن تعريفات المجال الحد الأدنى من الخيارات التي يجب أن تكون متاحة لميدان معين.

3.1 الميادين العامة

يصف هذا القسم الميادين التي تعدّ جزءاً من كافة أنواع السجلات أو معظمها.

مضلع المنطقة: شكل مغلق محدد بتسلسل متصل من أزواج إحداثيات س و ص، حيث يكون زوج الإحداثيات الأول والأخير متماثلين وجميع الأزواج الأخرى فريدة تصف حدود المنطقة الملوثة أو منتج تحرير الأرض.

نقطة مرجعية للموقع الجغرافي: إحداثيات س و ص الجغرافية لنقطة مرجعية لنشاط أو منتج أو حادث.⁶

معيار الموقع الجغرافي: الإحداثيات الجغرافية س و ص لنقطة مرجعية ثابتة لمنطقة ملوثة أو منتج تحرير أرض. ويجب أن يقع المعيار على مسافة قصيرة خارج مضلع المنطقة.

المعرف: رمز تعريف فريد يحدد كل سجل لنشاط أو منتج أو حادث أو ضحية.

المنظمة: منظمة مكافحة الألغام المسؤولة عن تنفيذ نشاط أو تسجيل حادث. يجب تسجيل المنظمة باستخدام اسم فريد أو رمز تعريف.

تاريخ البدء التشغيلي: التاريخ الذي بدأ فيه تنفيذ النشاط.

تاريخ انتهاء التشغيل: تاريخ اكتمال تنفيذ النشاط.

تاريخ التقرير: التاريخ الذي تم فيه استكمال التقرير.

3.2 ميادين محددة

يصف هذا القسم ميادين البيانات الخاصة بنوع معين من السجلات بترتيب أبجدي.

النشاط وقت وقوع الحادث: نشاط الضحية قبل وقوع الحادث مباشرة.

وتشمل الأنشطة:

- النشاط المدني

⁶ يجب أن يتم أخذ النقطة المرجعية الجغرافية بأكبر قدر ممكن من الدقة وأن تكون أقرب ما يكون من موقع نشاط أو منتج ما. وإذا تعدد الحصول على موقع دقيق للنشاط أو المنتج، فيمكن استخدام موقع أقرب منطقة محلية أو وحدة إدارية (التي يمكن وصفها كنقطة مرجعية جغرافية بإحداثيات س و ص).

- إزالة الألغام
- الجيش/ إنفاذ القانون
- أعمال المساعدة

تاريخ ووقت الحادث: وقت وتاريخ وقوع الحادث المبلّغ عنه.

الحادث/ الحدث: سواء كان الحادث أو الحدث المسجل حادث ذخائر ومواد متفجرة أو حادث إزالة الألغام. وتشمل الحوادث/ الأحداث ما يلي:

- حادث ذخائر ومواد متفجرة
- حادث مدني أثناء إزالة الألغام
- حادث إزالة الألغام
- حدث إزالة الألغام

ويشير حادث إزالة الألغام إلى حادث وقع في مكان عمل لإزالة الألغام يشمل ذخائر ومواد متفجرة.

ويشير حادث ذخائر ومواد متفجرة إلى حادث بعيد عن مكان عمل لإزالة الألغام يشمل ذخائر ومواد متفجرة.

وضعية النشاط: وضعية نشاط ما.

ويمكن أن تكون الأنشطة في الوضعيات التالية:

- مخطّط - تم التخطيط للنشاط ولكن التنفيذ لم يبدأ بعد
- قيد التنفيذ - بدأ تنفيذ النشاط وهو مستمر
- معلق - بدأ تنفيذ النشاط ولكنه معلق حالياً
- منجز - تم الانتهاء من تنفيذ النشاط

فئة الدليل: فئة الأدلة التي استند إليها إنشاء منطقة الخطر المشتبه بها أو منطقة مؤكدة الخطورة.

وتشمل فئات الأدلة ما يلي:

- مباشرة
- وغير مباشرة

سبب الحادث: وصف للأفعال التي أدت إلى وقوع حادث/ حدث

وضعية المنطقة الملوثة: وضعية المنطقة الخطرة المبلغ عنها. ويمكن أن تكون وضعية المناطق على النحو التالي:

- مفتوحة - تم تسجيل المنطقة ولكن لم تبدأ أي أنشطة لتخفيضها أو تطهيرها
- قيد التنفيذ - تجري أنشطة لتخفيض أو تطهير الأرض
- مغلقة - بدأت الأنشطة لتخفيض أو تطهير الأرض ولكن تم تعليقها
- مغلقة - تم الانتهاء من أنشطة إلغاء أو تقليل أو تطهير المنطقة وتم بذل كل الجهود المعقولة لضمان خلو الأرض من التلوث
- محررة - قُبل أصحاب المصلحة المعنيين رسميًا ما يلي:

في المناطق التي لم يتم العثور فيها على دليل، كان من المتوقع بشكل معقول أن تؤدي الجهود المبذولة إلى إيجاد دليل على وجود تلوث إن وُجدَ فعلاً؛

و/ أو في المناطق التي تم العثور فيها على دليل على التلوث، كان من المتوقع بشكل معقول أن تؤدي الجهود المبذولة إلى العثور على كل هذا التلوث وإزالته (ضمن حدود محددة)

تاريخ التحرير: تاريخ تحرير المنطقة الملوثة.

تاريخ الميلاد: تاريخ ميلاد الضحية/ الناجي(ة) المسجلة.

نوع الذخائر والمواد المتفجرة: ما إذا كانت الذخائر والمواد المتفجرة تقليدية أم مرتجلة. ويمكن تصنيف كلا النوعين من الذخائر والمواد المتفجرة باستخدام نفس فئات الذخائر والمواد المتفجرة. وتشمل أنواع الذخائر والمواد المتفجرة ما يلي:

- تقليدية
- مرتجلة

فئة الذخائر والمواد المتفجرة: فئة الذخائر والمواد المتفجرة.

تشمل الفئات:

- لغم أو شرك خداعي أو جهاز آخر⁷
- الذخائر غير المنفجرة
- الذخائر المنفجرة المتروكة

حالة الذخائر والمواد المتفجرة: ما إذا تم العثور على الذخائر والمواد المتفجرة في حالة آمنة لتحريكها أم لا. وتشمل حالة الذخائر والمواد المتفجرة:

- آمنة للتحريك
- غير آمنة للتحريك

عمق الذخائر والمواد المتفجرة: العمق بالسنتيمتر الذي تم العثور فيه على الجزء العلوي من الذخائر والمواد المتفجرة.

طريقة تدمير/ التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة: الطريقة المستخدمة لتدمير الذخائر والمواد المتفجرة أو التخلص منها.

وتشمل طريقة تدمير/ التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة:

- وقع تدميرها في الموقع
- وقع تدميرها في موقع تدمير مركزي
- مخزنة للتدمير

صمام أو مفتاح (مفاتيح) الذخائر والمواد المتفجرة: هذا المجال مناسب فقط للأجهزة ذات النوع المبتكر والتي تندرج ضمن فئة "لغم أو شرك خداعي أو 'جهاز آخر' (تعريف الأسلحة التقليدية المعينة)".

ويمكن أن يكون صمام أو مفتاح (مفاتيح) الذخائر والمواد المتفجرة:

- مشغلا بفعل الضحية
- توقيتيا
- مفعلا بواسطة أمر

⁷ جهاز آخر على النحو المحدد في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية الأسلحة التقليدية المعينة

موقع الذخائر والمواد المتفجرة الجغرافي: الإحداثيات الجغرافية للموقع الذي تم العثور فيه على الذخائر والمواد المتفجرة. ويجب جمع المعلومات حول موقع كل الذخائر والمواد المتفجرة التي تم العثور عليها كلما كان ذلك ممكنًا عمليًا.

وفي الحالات التي توجد فيها كميات كبيرة من الذخائر والمواد المتفجرة في مناطق صغيرة، قد يختار البرنامج السماح بالإبلاغ عن العديد من الذخائر والمواد المتفجرة لكل نقطة مرجعية.

طراز الذخائر والمواد المتفجرة: اسم طراز الذخائر والمواد المتفجرة إذا كان متاحًا.

كمية الذخائر والمواد المتفجرة: كمية الذخائر والمواد المتفجرة المبلغ عنها من النوع المحدد وفي الموقع المحدد.

الفئة الفرعية للذخائر والمواد المتفجرة: الفئة الفرعية للذخائر والمواد المتفجرة.

يتم إدراج الفئات الفرعية وفقًا للفئة التي تنتمي إليها، ويمكن الاطلاع على الفئات الفرعية في الصف الموجود في أقصى اليمين

- لغم أو شرك خداعي أو جهاز آخر
 - مضادة للأفراد⁸
 - مضادة للمركبات
 - شرك خداعي
 - جهاز آخر (بما ذلك العبوات الناسفة المبتكرة)⁹
- ذخائر غير منفجرة
 - صاروخ rocket
 - قذائف الهاون
 - قنبلة يدوية
 - قذيفة
 - قنبلة الطائرات
 - صاروخ missile
 - ذخيرة عنقودية
 - مكون

⁸ نماذج جمع البيانات لتشمل تعريف معاهدة حظر الألغام المضادة للأفراد؛

⁹ جهاز آخر على النحو المحدد في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية الأسلحة التقليدية المعيّنة

- ذخيرة الأسلحة الصغيرة
- ذخائر أخرى غير مذكورة أعلاه
- الذخائر المتفجرة المتروكة
 - صاروخ
 - قذائف الهاون
 - قنبلة يدوية
 - قذيفة
 - قنبلة الطائرات
 - صاروخ
 - ذخيرة عنقودية
 - مكُون
 - ذخيرة الأسلحة الصغيرة
 - ذخائر أخرى غير مذكورة أعلاه

النساء المستفيدات مباشرة من تحرير الأرض: تقييم ما بعد التطهير لعدد من النساء اللاتي يبلغن من العمر 18 عامًا أو أكثر ممن يستخدمن/ سيستخدمن الأراضي المطهّرة والمخفضة بعد تطهيرها من أجل نشاط إنتاجي و/ أو متواتر و/ أو مستدام.

الرجال المستفيدون مباشرة من تحرير الأرض: تقييم ما بعد التطهير لعدد من الرجال الذين يبلغون من العمر 18 عامًا أو أكثر ممن يستخدمون/ سيستخدمون الأراضي المطهّرة والمخفضة بعد تطهيرها من أجل نشاط إنتاجي و/ أو متواتر و/ أو مستدام.

الأطفال الإناث المستفيدات مباشرة من تحرير الأرض: تقييم ما بعد التطهير لعدد من الأطفال الإناث دون سن 18 عامًا ممن يستخدمن/ سوف يستخدمن الأراضي المطهّرة والمخفضة بعد تطهيرها من أجل نشاط إنتاجي و/ أو متواتر و/ أو مستدام.

الأطفال الذكور المستفيدون مباشرة من تحرير الأرض: تقييم ما بعد التطهير لعدد من الذكور دون سن 18 عامًا ممن يستخدمون/ سيستخدمون الأراضي المطهّرة والمخفضة بعد تطهيرها من أجل نشاط إنتاجي و/ أو متواتر و/ أو مستدام.

موقع الدليل: الإحداثيات الجغرافية للموقع الذي تم العثور فيه على الدليل إذا كان متاحًا أو آمنًا للحصول عليه.

مؤشر: يحدد ما إذا كان قد تم وضع علامة على منطقة أو موقع ملوث وفقًا لمتطلبات المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام باستخدام العلامات الرسمية.

يجب الإجابة على البيانات المحددة/ المعلّمة إمّا ب:

- نعم - تم تأشير المنطقة أو الموقع وفقاً للمعايير.
- لا - لم يتم تأشير المنطقة أو الموقع وفقاً للمعايير.

الحد الأدنى لعمق التطهير: الحد الأدنى للعمق الذي تم تطهير المنطقة من خلاله.

نتيجة المسح غير التقني: ما إذا كان قد تم تحديد أي تلوث والإبلاغ عنه في سياق مسح غير تقني.

تشمل نتائج المسح غير التقني ما يلي:

- العثور على أدلة التلوث والإبلاغ عنها.
- لم يتم العثور على دليل على التلوث.

طريقة التشغيل: الطريقة المستخدمة لتخفيض أو تطهير منطقة.

وتشمل طرق التشغيل ما يلي:

- يدوية
- الحيوانات الكاشفة عن المواد المتفجرة
- ميكانيكية
- تطهير ساحة المعركة

إعادة المسح معرّف التلوث: يحدد ما إذا كان المسح غير التقني هو إعادة مسح لخطر موجود. إذا كان المسح غير التقني عبارة عن مسح ضوئي لمنطقة ما، فيجب تسجيل معرّف المنطقة الملوثة في هذا المجال.

مقيم في المنطقة: المكان الذي يقيم فيه الناجي.

النساء المستفيدات مباشرة من التوعية بالمخاطر: عدد الإناث اللواتي يبلغن من العمر 18 عاماً أو أكثر ويشاركن في أنشطة التوعية بالمخاطر حيث يتم تلقي رسائل السلامة بشكل مباشر أو وجهاً لوجه.

الأطفال الإناث المستفيدات مباشرة من التوعية بالمخاطر: عدد الإناث دون سن 18 عاماً اللاتي يحضرن أنشطة التوعية بالمخاطر والتي يتم فيها تلقي رسائل السلامة بشكل مباشر أو وجهاً لوجه.

الرجال المستفيدون مباشرة من التوعية بالمخاطر: عدد الذكور البالغين من العمر 18 عامًا أو أكثر والذين يحضرون أنشطة التوعية بالمخاطر حيث يتم تلقي رسائل السلامة بشكل مباشر أو وجهًا لوجه.

الأطفال الذكور المستفيدون مباشرة من التوعية بالمخاطر: عدد الذكور دون سن 18 عامًا والذين يحضرون أنشطة التوعية بالمخاطر والتي يتم فيها تلقي رسائل السلامة بشكل مباشر أو وجهًا لوجه.

البالغون/ الراشدون المستفيدون بطريقة غير مباشرة من التوعية بالمخاطر: البالغون الذين تم التواصل معهم مرة واحدة على الأقل في السنة من خلال آليات أخرى مغايرة للقاء وجهًا لوجه (الراديو والتلفزيون والموقع الإلكتروني وحملة الرسائل القصيرة ووسائل التواصل الاجتماعي).

الأطفال المستفيدون بطريقة غير مباشرة من التوعية بالمخاطر: الأطفال الذين تم التواصل معهم مرة واحدة على الأقل في العام من خلال آليات أخرى مغايرة للقاء وجهًا لوجه (الراديو والتلفزيون والموقع الإلكتروني وحملة الرسائل القصيرة ووسائل التواصل الاجتماعي).

الجنس: ما إذا كانت الضحية/ الناجية المسجلة ذكرًا أم أنثى.

الكمية المشتبه بها من الذخائر والمواد المتفجرة: العدد التقريبي للذخائر والمواد المتفجرة الذي تحتوي عليه منطقة الخطر المشتبه بها أو المنطقة مؤكدة الخطورة.

عام التلوث المشتبه به: العام الذي يشتبه في حدوث تلوث في منطقة ما خلاله.

نوع المنطقة الملوثة: ما إذا كانت المنطقة الملوثة مشتبه بها أم مؤكدة.

وتشمل أنواع المناطق:

- منطقة الخطر المشتبه بها
- منطقة مؤكدة الخطورة

إنّ منطقة الخطر المشتبه بها هي منطقة يوجد فيها اشتباه معقول في وجود ذخائر و مواد متفجرة على أساس أدلة غير مباشرة.

والمنطقة مؤكدة الخطورة هي منطقة تم فيها تأكيد وجود ذخائر و مواد متفجرة على أساس أدلة مباشرة.

نوع التلوث: النوع الرئيسي من التلوث الذي يشتبه في وجوده أو يؤكّد وجوده في منطقة الخطر المشتبه بها أو منطقة مؤكدة الخطورة.

وتشمل أنواع التلوث ما يلي:

- الألغام المضادة للأفراد (تقليدية أو مبتكرة)

- الألغام المضادة للمركبات (تقليدية أو مبتكرة)
- العنقودية أو الحاضنة
- الذخائر الصغيرة
- الذخائر غير المنفجرة
- الذخائر المتفجرة المتروكة
- ذخائر الأسلحة الصغيرة
- العبوات الناسفة المبتكرة

نوع تحرير الأرض: نوع تحرير الأرض الذي يشير إليه سجل منتج تحرير الأرض.

يشمل نوع تحرير الأرض:

- المنطقة الملغاة (م2) - منطقة محددة خلص إلى أنها لا تحتوي على دليل على تلوث بالذخائر والمواد المتفجرة بعد المسح غير التقني لمنطقة الخطر المشتبه بها أو المنطقة مؤكدة الخطورة.
- منطقة مخفضة (م2) - منطقة محددة تم التوصل إلى عدم احتوائها على دليل على تلوث بالذخائر والمواد المتفجرة بعد المسح التقني لمنطقة الخطر المشتبه بها أو المنطقة مؤكدة الخطورة.
- المنطقة التي تم تطهيرها (م2) - منطقة محددة تم تطهيرها من خلال إزالة و/ أو تدمير جميع مخاطر الذخائر والمواد المتفجرة المحددة إلى عمق محدد.

نوع المكان: وصف لنوع المكان الذي وقع فيه الحادث.

نوع المهمة: نوع المهمة الموضعية التي تم الإبلاغ عنها.

وتشمل أنواع تطهير الموقع ما يلي:

- مهمة الكشف عن الذخائر/ المواد المتفجرة
- الهدم/ التفجير بالجملة
- تدمير المخزونات

إصابة الضحية: نوع الإصابة (الإصابات) التي تعرضت لها الضحية نتيجة لحادث ذخائر/ مواد متفجرة. وتشمل أنواع الإصابات ما يلي:

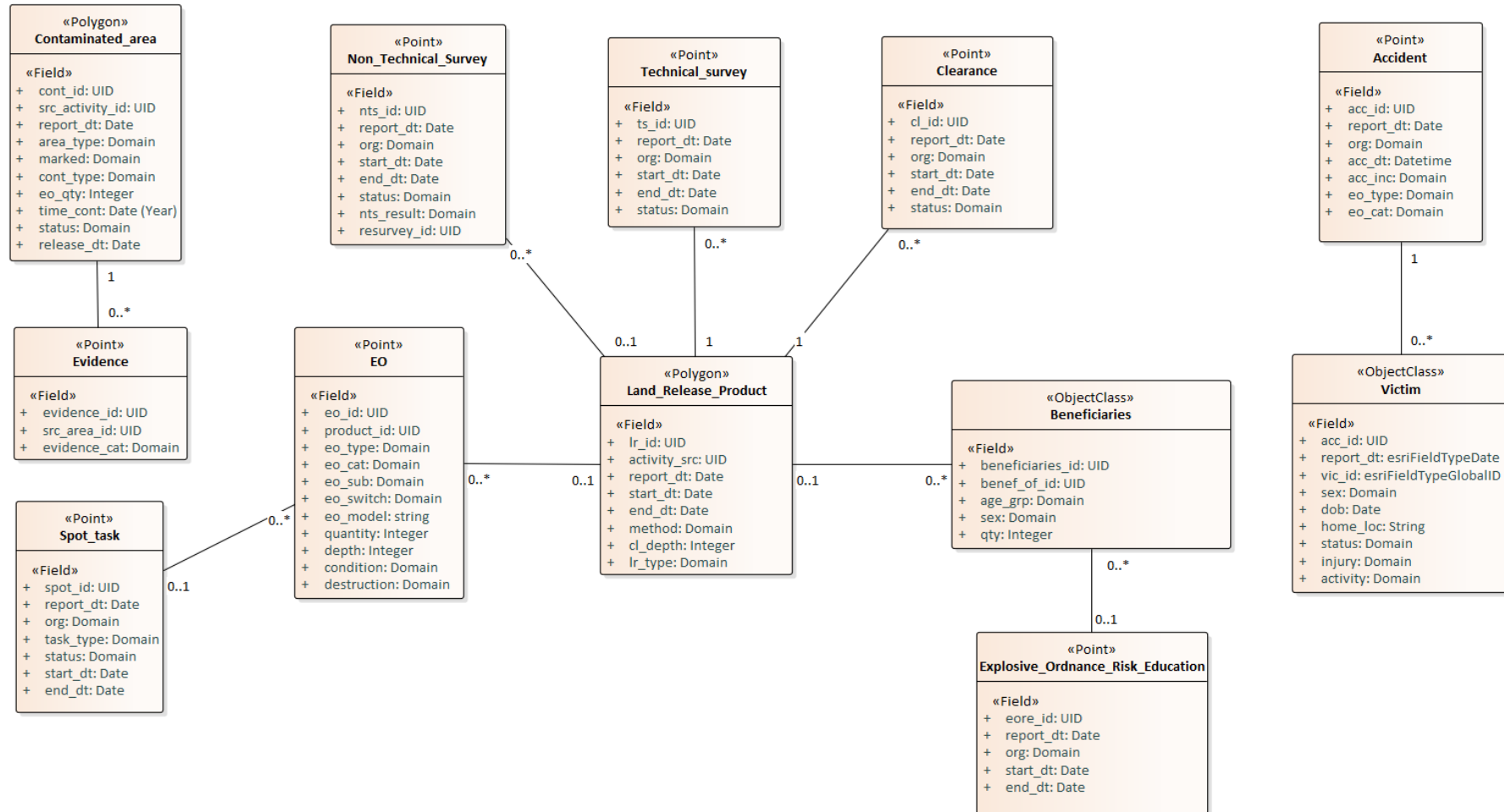
- البطن

- الظهر
- الصدر
- البصر في العين اليسرى
- البصر في العين اليمنى
- الرأس أو العنق
- السمع من الجهة اليسرى
- السمع من الجهة اليمنى
- الذراع الأيسر
- الذراع الأيمن
- اليد اليسرى
- اليد اليمنى
- الساق اليسرى
- الساق اليمنى
- القدم اليسرى
- القدم اليمنى
- الحوض أو الأرداف

وضعية الضحية: ما إذا كانت الضحية/ الناجية قد أصيبت أو قُتلت نتيجة حادث.

هيكل البيانات

يوضح الشكل أدناه الهيكل الذي قد تستخدمه المنظمات والبرامج لتخزين الحد الأدنى من البيانات المطلوبة في قاعدة بيانات.



سجل التعديلات

إدارة تعديلات المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام

تخضع سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام لمراجعة أساسية كل ثلاث سنوات، ولكن هذا لا يمنع إجراء تعديلات خلال هذه الفترة لأسباب تتعلق بالسلامة التشغيلية والكفاءة أو لأغراض التحرير.

وعند إجراء تعديلات على هذه المعايير، سَتُعطى رقماً وتاريخاً وتفاصيل عامة للتعديل كما هو موضح في الجدول أدناه. كما أن التعديل سيُدْرَج على صفحة الغلاف للمعايير الدولية في عبارة تظهر تحت تاريخ الطبعة "رقم/أرقام التعديل المدمجة 1 الخ."

وعند الانتهاء من المراجعة الأساسية لكل معيار، قد يتم إصدار طبقات جديدة. وسيتم إدراج التعديلات عليها حتى تاريخ الطبعة الجديدة وعلى جدول سجل التعديلات الفارغ، وسيبدأ حينها تسجيل التعديلات مرة أخرى حتى يتم إجراء مزيد من المراجعات.

وستكون أغلب المعايير المعدلة مؤخراً منشورة على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام

www.mineactionstandards.org

الرقم	التاريخ	تفاصيل التعديل
1	10 شباط/فبراير 2020	1. تضمين الملحق ب (معياري) المتطلبات الدنيا من البيانات